

# Lorient

Mensuel  
d'information  
municipale

# Mag

**Quartiers**  
Bois du Château en fête

**Société**  
La mode dernier tri

**Économie**  
Aux petits soins

Juin 2013 - Numéro 276

## Rives du Scorff

# Le littoral se dévoile



POUR NE PAS MANGER DE PESTICIDES,  
LE MIEUX, C'EST DE NE PAS EN ACHETER !



Pour une bio locale, écologique  
et solidaire avec les producteurs

Les 7 épis



MAGASIN et RESTAURANT BIO

Biocoop Les 7 épis Lorient,  
magasin bio

Z-I KERYADO

5 rue du colonel Le Barillec

Tél : 02 97 37 58 92

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 19h

Croc'épi, restaurant bio

Plats du jour viande, poisson, végétarien, grand  
buffet de crudités, desserts variés... Espace snac-  
king avec sandwiches, wraps, salades, jus frais...

Terrasse à disposition pour les midis ensoleillés.

Derrière le magasin de Lorient/Keryado,

Imp. Jean St Marc - Tél : 02 97 88 31 38

Ouvert du lundi au samedi, sur l'heure de midi.



Croc'Épi  
manger bio à Lorient



Depuis 11 mois, Patricia redécouvre  
les ronronnements mélodieux de Félix

renouer avec ceux que j'aime

L'audition, c'est

entendre

... et la vie recommence

[www.entendre.com](http://www.entendre.com)

**Olivier TROTTIER, Gildas HESSE et Benjamin LETY - Audioprothésistes D.E.**

LORIENT

12, rue Monistrol  
02 97 30 03 30

LORIENT

11, place Alsace-Lorraine  
02 97 21 74 50

GUIDEL

1C, rue Joseph Lena  
02 97 65 97 45

HENNEBONT

27, rue du Maréchal Joffre  
02 97 36 15 00

QUIMPERLÉ

4, rue de Quimper  
02 98 35 00 66

**Quartiers** p.4 à 7

Rendez-vous quartiers  
Radio : retrouver la qualité d'écoute  
Keryado : travaux au centre social et culturel  
Le parc à la fête  
La qualité de vie, ça s'entretient  
Un quartier à la page

**Éducation** p.8 et 9

Rythmes scolaires : concertation, acte 2  
Voile de maître  
Une expo de première classe  
Cha-cha-cha ou salsa ?

**Économie** p.10

La mode dernier tri

**Société** p.11

Ils sont aux petits soins

**Dossier** p.13 à 17

Rives du Scorff

**Agglomération** p.18

Les bio-déchets, il faut y penser

**Environnement** p.19

Le Lain pour tisser des liens

**Culture** p.20 et 21

Découvrez le patrimoine à vélo  
EMDL : 10 jours de portes ouvertes  
Fête de la musique  
Les Lorientales

**International** p. 22

Un jumelage qui roule bien  
Lorient-Cochin : échanges constructifs

**Sports** p. 23

Tir à l'arc  
Gymnastique

**Agenda** p.24 à 26**Courier des lecteurs** p.27**Ecrire au Maire** p.28**Le mot de la majorité** p.29**En bref** p.30**La tribune de l'opposition** p.30

Directeur de la publication : Norbert Métairie

Rédacteur en chef : Marie-Odile Pagniez

Rédacteurs : Xavier Crouzatier,

Karine Sidibé, Catherine Guyon,

Isabelle Nivet, Juliette Caillebotte

Photographe : Josiane Grand-Colas

Ont également collaboré : Florence Métral, Mireille Peyre,

Delphine Le Corvic, Sylvie Lizy, Christophe Alvès

Mairie de Lorient – Tél : 02 97 02 22 00

Maquette et mise en pages : Scoop Communication

Photogravure, impression : SIB Imprimerie

Régie publicitaire : Ouest Expansion au 02 99 35 10 10

Site Internet : www.lorient.fr

**Édito****Attractivité et mobilité, une complémentarité en marche**

35 000 emplois concentrés à Lorient, 450 commerces en centre-ville, des équipements majeurs dans les domaines de la santé, du tourisme, de la culture, du sport... En même temps qu'elle accomplit et poursuit sa métamorphose, Lorient s'affirme comme le poumon économique du territoire. Une telle dynamique engendre de nombreux déplacements, 250 000 trajets quotidiens, qu'il nous faut rendre les plus harmonieux, sécurisés, faciles et confortables possible.

À l'instar du tout récent aménagement des rives du Scorff répondant aux enjeux d'accès à l'hôpital, ou des prochains travaux d'extension du Triskell 2, les transformations que nous engageons jouent toutes la carte maîtresse de l'accessibilité du territoire. Elles contiennent également toutes leur touche de mobilité, en intégrant pleinement les changements de comportements et vos besoins de déplacements. Enfin, elles s'adaptent à notre réalité économique et environnementale, car la crise énergétique nous incite à des pratiques de déplacement moins polluantes, plus respectueuses du cadre de vie, plus économes, plus douces pour tous.

Pour notre municipalité, ce changement d'ère constitue une opportunité pour

mener encore plus loin cette politique de mobilité. Nous connaissons déjà la voie à suivre : amplifier le mouvement des déplacements doux, faciliter davantage le passage d'un mode de déplacement à un autre, offrir des solutions de transport rapides, confortables d'usage, pleinement intégrés aux aménagements de la ville. C'est tout le sens du projet phare de la future gare que nous voulons adaptée aux exigences de l'intermodalité, permettant d'articuler et de diversifier les modes de transport et d'innover dans les offres de service correspondantes. Mais le défi, qui prendra forme sur une dizaine d'années, ne s'arrête pas là. Cet investissement sera un atout supplémentaire en faveur de la densité et du rayonnement économique de toute notre agglomération.

Avec ce nouveau dimensionnement de notre centre-ville vers le pôle de la gare et vers l'Enclos du port, la reconquête de notre façade maritime, l'amélioration des liaisons entre quartiers, le partage des espaces publics, la continuité des parcours, la ville se façonne, se remodèle. Embellie, tout en étant plus accessible, mieux desservie, Lorient gagne en attractivité, en centralité, en proximité, mais aussi en bien-être.

**Norbert Métairie**

**Maire de Lorient**

**Président de Lorient Agglomération**

**Conseiller général du Morbihan**



p.9



p.13



p.23

## Rendez-vous quartiers

juin 2013

**Kervénanec****Maison pour tous (MPT) - Rue Maurice Thorez, 02 97 37 29 86**

- 17 au 22 juin : semaine d'animation et le 22/06, fête du quartier

**Keryado****Centre social - 24 rue de Kersabiec. 02 97 83 74 04**

- Jusqu'au 5/07 : expo des ateliers Aquarelle
- 7/06 à partir de 18 h : fête de la musique au centre social.
- 12/06 à 18 h : AG du centre
- Chorale Les Courants d'air. 7/06 à 18 h au centre social.
- 8/06 à 18 h : aux Ramblas à Kérentrech. 21/06 à 21 h : concert rue de l'Assemblée nationale pour la Fête de la musique.
- Vacances d'été : Inscription pour les 4-12 ans à partir du 5 juin.
- Pour les permanences des services et associations accueillis au centre, des consignes seront affichées.

**Nouvelle Ville****Escalé Brizeux - 4 rue Jean Lagarde, 02 97 64 36 54**<http://escalébrizeux.over-blog.org>

- 8/06 : fête des jeunes
- 17 au 21/06 : semaine de l'été sur le thème du développement durable
- 21/06 : fête de la musique
- 15 au 19/07 : camp d'été 2013 pour les 6-12 ans en camping à Guerlédan

**Bois du Château****Maison de quartier (MDQ) - 9 rue Jules Massenet. 02 97 37 75 31**<http://maisonquartierboisduchateau.unblog.fr>

- 29/06 à partir de 11 h : fête de quartier
- Séjour parachute (5 sauts) pour les plus de 15 ans du 8 au 12/07 au club de parachute de Vannes-Meucon.
- Inscriptions jusqu'au 14/06
- randonnée pédestre chaque mardi

**Frébault****Centre social du Polygone PLL, 80 av. Général de Gaulle.****02 97 83 69 64**[www.pllorient.org](http://www.pllorient.org)

- 4/06 : AG du « Collectif habitants »
- 5/06 : belles histoires à la ludothèque
- 8/06 à partir de 14 h : fête de quartier sur le mail Gallieni et la place Archinard. Expo photo de Solène Champenois « Regards des jeunes Méditerranéens sur le monde et sur eux-mêmes », animations, musiques et danses sur une ambiance bord de mer. L'expo photo sera visible au foyer Agora Grands Larges, du 10 au 27/06
- 14/06 à 18 h : AG du PLL au Ter
- 21 et 22/06 : portes ouvertes au centre

**Kerentrech****Les agités du quartier : 06 76 65 43 23 -**[lesagitesduquartier@hotmail.fr](mailto:lesagitesduquartier@hotmail.fr)

- 8/06 : les Ramblas de Kerentrech, 3<sup>e</sup> édition. Déguisements, animations, jeux dans la rue...
- 21/06 : Les Agités fêtent la musique

**Keryado**

# Travaux au centre social et culturel



**Le centre social et culturel de Keryado profite de l'été pour faire peau neuve.**

Le centre propose toute l'année des programmes d'activités, de projets et d'actions de loisirs éducatifs ou culturels pour tous les âges. Il organise des centres de loisirs et accueille les permanences de divers services et associations (assistantes sociales, Boutique de droit, Bureau d'information municipale, Mission locale, Retraite-Loisirs, etc). En septembre, compte tenu des travaux qui seront toujours en cours, l'équipe accueillera les usagers au rez-de-jardin à l'arrière du bâtiment pour les inscriptions 2013/2014. Les

activités reprendront en octobre. Pour la prochaine rentrée, il est conseillé de prendre contact dès le mois de juin pour des pré-inscriptions sur les activités suivantes : arts plastiques (6 à 15 ans et adultes), éveil à la danse (de la maternelle au CE1), éveil musical (de la maternelle au CM2), atelier de stylisme (à partir de 11 ans), atelier de jardinage « les petites mains vertes » (7 à 12 ans) ■

**Pratique**

Centre social et culturel de Keryado –  
24 rue de Kersabiec. 02 97 83 74 04

**Radio**

# Retrouver la qualité d'écoute

**Depuis janvier 2012 et l'installation d'une nouvelle antenne sur une tour de Kervénanec, la réception des principales stations nationales est brouillée. Riverains et municipalité négocient avec l'opérateur Towercast.**

La Ville, en concertation avec le collectif des riverains concernés (secteurs Kervénanec, Kreisker, Lanveur, Quéhelligo), négocie avec la société Towercast pour retrouver une sérénité et une qualité d'écoute. De nombreuses réunions se sont déjà tenues, un protocole visant à modifier la puissance d'émission a été signé, des tests ont été réalisés par des experts indépendants... Mais la plupart des

stations restent inaudibles. En dernier lieu, un déplacement de l'antenne est envisagé et plusieurs sites de la périphérie lorientaise sont évoqués. Le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) qui autorise les implantations d'antennes en relation avec l'agence nationale des fréquences est saisi du dossier.

Une réunion publique se tiendra, en présence du CSA, le 19 juin prochain. ■

## Bois du Château

## Le parc à la fête



**Le 29 juin, pour célébrer l'été, le parc se parera de ses plus belles couleurs, entre animations et sensibilisation à l'environnement.**

**D**ix hectares de verdure, et une journée d'animations : dans le parc de Bois du Château, on cultive aussi la convivialité ! Entre l'araignée, le dragon et la végétation se dérouleront de nombreuses activités, pour petits et grands, à l'occasion de la fête de quartier de Bois du Château. Organisée par la Maison de quartier, cette manifestation fédère chaque année les acteurs autour d'une fête élaborée en commun. La Ville proposera des animations spéciales liées à l'entretien et à la préservation de l'environnement. Les stars du spectacle ? Deux magnifiques vaches de la race écossaise Highland. Elles seront installées dans la prairie à proximité de l'aire de jeu, du 15 juin au 10 juillet, afin



© Maison de quartier de Bois du Château

Musique, jeux, danse, ateliers... les attractions sont dans le parc !

## Un parc au naturel

Depuis le début de l'année, le parc du Bois du Château accueille différentes sortes d'expérimentations afin de préserver et d'entretenir au mieux l'environnement. Ainsi, la Ville de Lorient a mis en place une gestion écologique, ce qui signifie une approche d'entretien différente selon les espaces (prairies, sous-bois, étang) : fauchage plus ou moins tardif selon la faune et la flore du milieu, tonte plus ou moins haute ou encore enclos spécifiques et inaccessibles à l'homme pour favoriser la reproduction et le développement des espèces locales. L'éco-pâturage fait partie intégrante de cette politique respectueuse de la nature.

d'expérimenter, avec l'éco-pâturage, une technique d'entretien originale et écologique !

## Découverte, sport, musique...

Au programme ? Dès le matin, des animations de rempotage seront proposées, ainsi qu'une découverte ludique du parc, de sa faune, de sa flore et de son entretien. Midi sonnera l'heure du pique-nique traditionnel, qui sera suivi d'ateliers d'acrobranche présentés par l'association Arbonambule, ou de jeux sportifs (handball, aviron), de prestations musicales (hip-hop, chorale de l'école primaire du Bois du Château, danse irlandaise...) et de petites

expositions, expliquant par exemple le fonctionnement des tondeuses municipales ou démontrant les techniques d'élagage. En parallèle, il sera aussi possible de se promener en calèche tirée par des chevaux de trait. À la tombée de la nuit, le feu de la Saint-Jean,

préparé par le comité de quartier, clora chaleureusement la journée. **▀**

## Pratique

Fête de quartier de Bois du Château  
29 juin  
À partir de 11 h

## L'éco-pâturage

Il s'agit d'une technique ancestrale consistant à mettre à paître des animaux pour entretenir les espaces naturels. Ses atouts ? Un entretien non mécanisé qui permet de réduire les déchets de tonte. Cette technique favorise également l'apparition de nouvelles espèces et le maintien de la biodiversité.



© Danved and Co

## Frébault

## La qualité de vie, ça s'entretient



**Du 17 au 23 juin, une opération « Qualité de vie » est organisée dans le quartier Frébault. Au programme : plusieurs animations et une activité renforcée des services de la Ville.**

Lorient est une ville qui veille au bien-être de ses habitants en développant les services nécessaires au quotidien, tout en conservant une « taille humaine », ne nécessitant pas des heures de transport pour aller travailler, faire ses courses ou pratiquer ses loisirs. Ce bien-être, cette proximité de services, il faut les cultiver et les améliorer sans cesse. C'est l'enjeu des opérations « qualité de vie » menées conjointement par la Ville et ses partenaires (Loris, Lorient agglo, Cap l'Orient agglomération Habitat, associations) afin que Lorient demeure une ville où il fait bon vivre, où l'on a plaisir à flâner et à habiter. Soucieuse de sensibiliser les habitants à leur responsabilité, la Ville

met l'accent sur la propreté et sur le respect des espaces publics mais profite aussi de ces opérations ciblées par quartiers pour passer au peigne fin tous les équipements présents sur le secteur. La prochaine campagne se tiendra du 17 au 23 juin à Frébault. Durant cette semaine, une activité renforcée de la Ville et de ses partenaires permettra de faire place nette : tonte, ramassage des déchets, enlèvement des tags, entretien des allées, taille des haies, désherbage... Mercredi 19 juin, de 15h à 17h, Lorient Agglomération proposera une intervention sur le compostage, le paillage et le jardinage au naturel auprès des familles, dans les jardins partagés, avec goût de clôture pour les participants.

Un temps fort ludique et pédagogique sera ensuite organisé le 22 juin après-midi, au mail Gallieni et aux jardins partagés. Au programme : animations autour d'un jeu de l'oie géant, et essais de vélos avec Vélo An Oriant. Petits et grands sont attendus et chacun à son niveau peut agir. La qualité de vie, quand tout le monde s'y met, c'est le pied !

## Pratique

Loris procédera au ramassage des encombrants les 12 juin et 4 juillet dans le quartier Frébault.  
Pour les contacter : 0800 97 56 56  
Infos déchets : 0800 100 601  
Numéro vert mairie : 08000 56100

## La qualité de vie, entretenez-la !

Quartier Frébault

du 17 au 23 juin 2013



## Accueil des nouveaux Lorientais

# Bienvenue !

**Vous êtes arrivés à Lorient depuis le 15 septembre 2012...**

Le Maire et les élus vous invitent à une journée d'accueil et de découverte de Lorient.

Pour recevoir une invitation et le programme détaillé de la journée, merci de renvoyer ou de déposer ce coupon à l'hôtel de ville.

Vous pouvez aussi remplir le formulaire en ligne sur le site de la Ville : [www.lorient.fr](http://www.lorient.fr)



Nom : ..... Prénom : .....  
Adresse : .....  
Tél. : .....

Hôtel de ville, Direction de la Communication, Relations publiques, CS 30010, 56315 Lorient Cedex

## Kervénanec

## Un quartier à la page



**Le P'tit Journal de Kervé fête ses dix ans ! Un projet original qui réunit des habitants autour d'un magazine à double vocation : informer sur la rénovation du quartier et permettre aux citoyens de s'exprimer.**

Ils s'appellent René, Maryvonne, André, Marcelle, Nicole, Jeanne, Roselyne, Alain... Ils sont parfois dix, parfois vingt, parfois plus, à participer au comité de rédaction du *P'tit Journal de Kervé*. Dans tous les cas, soixante à être invités tous les trois mois à élaborer un sommaire, à écrire, et à donner leur avis sur les articles ou la mise en pages. Depuis les débuts, une centaine de rédacteurs, près de 600 participants, et 577 articles publiés !

Financé et piloté par la Ville, le projet est animé par Magali Le Palabe, coordinatrice du Point Info, Rachel Violo, animatrice multimédia, et Fabrice Gomet, animateur socioculturel à la Maison Pour Tous - centre social et culturel de Kervénanec. Marie Guéran, de Lorient Agglomération, coordonne la distribution. En juin 2013, sortait le premier numéro de ce journal. Son but ? Informer les habitants, mais aussi leur donner la parole, sur le projet de rénovation du quartier – aujourd'hui presque achevé – et sur la vie du quartier.



Rédaction, mise en pages... les habitants ont quartier libre.

Au centre de chaque numéro, quatre pages, rédigées par le Point Info, bourrées d'informations sur les nouveaux équipements, les aménagements, les travaux de voirie, ou les chantiers. Mais la particularité du magazine, ce sont les pages réalisées par les habitants, individuellement ou en groupe, dans lesquelles ils s'expriment, souvent sur la vie du quartier, en fonction de l'actualité, mais pas seulement. Recherches historiques, souvenirs, recettes de cuisine, culture, récits de voyage, mais aussi coups de cœur ou coups de gueule, les rédacteurs ont des choses à dire. « Au début, les gens écrivaient parce qu'ils avaient envie d'écrire, explique Fabrice Gomet. Puis, pour être lus. Maintenant ils écrivent

pour que le lecteur aille au bout de l'article ! On apprend à gérer la longueur des articles, la forme et le fond. »

### Rester eux-mêmes

Bien sûr, un pro pourrait être tenté de rectifier un titre pour le rendre plus accrocheur, ou recomposer un paragraphe... Mais non, au P'tit Journal, ce qui fait la différence, c'est cette liberté dont disposent les rédacteurs, dont l'ambition n'est pas d'être journalistes, mais de rester eux-mêmes.

Composer une page attrayante, placer un article dans une rubrique, changer une couleur, remplacer une photo ou ajouter une légende, les réunions du comité peuvent être

animées. Chacun défend son point de vue jusqu'au vote, en plus de corriger les inévitables coquilles ou fautes d'orthographe, avant le départ à l'imprimerie municipale... Ces rendez-vous techniques sont aussi des temps d'échange, ouverts à tous, auxquels il est important d'assister. « Pour voir à quoi le prochain numéro ressemblera, présenter nos articles, les lire, mais aussi s'intéresser aux sujets des autres, ce qu'ils ont écrit. On ne veut pas être une simple boîte aux lettres où les gens déposent leurs textes ! » À partir du 14 juin, les 3 600 exemplaires du numéro 31 seront distribués par les bénévoles dans les boîtes aux lettres de Kervénanec, et parfois même en main propre. ▀



## Rythmes scolaires

## Concertation, acte 2

**Orchestrée par la Ville depuis février dernier, la concertation relative à la réforme des rythmes scolaires se poursuit avec la mise en place de groupes de travail.**

**A**gents de la Ville, centres sociaux, inspection académique, associations ou enseignants : ils sont plus d'une vingtaine, tous réunis dans la salle du Conseil pour évoquer le projet éducatif de territoire, qui remplacera l'actuel projet éducatif local à la rentrée 2014. Échanges de points de vue, d'expériences..., la réforme des rythmes scolaires pose de nombreuses questions, et les réponses restent à inventer collectivement. « *Pourrait-on*

*rallonger la matinée et raccourcir l'après-midi pour davantage d'activités sportives ?* » « *Doit-on adapter les horaires en fonction de l'âge des enfants ?* » « *Comment le contenu des activités périscolaires sera-t-il défini ?* » Les acteurs de l'éducation ont des interrogations : la deuxième phase de la concertation va leur offrir des pistes de réflexion. Une large consultation lancée en début d'année avait déjà permis d'identifier les grands « chantiers » à mener. Avec la mise en

place de cinq groupes de travail, l'acte 2 de la concertation est désormais en marche. Chaque groupe se penche sur un thème précis : continuité éducative du mercredi, temps de loisirs du mercredi matin et du mardi soir, accès aux services, organisation du temps de travail des personnels municipaux, nouveau projet éducatif de territoire font ainsi l'objet de réunions de travail. Une première proposition d'organisation sera élaborée pour la fin de l'année 2013. ▀



Des pistes de réflexion pour le rythme de l'enfant.

## Projet éducatif local

## Voile de maître

**Quand les jeunes s'initient aux pratiques artistiques sur un support original tel qu'une voile de bateau, cela donne un beau moment d'échanges. Rendez-vous le 8 juin pour apprécier l'œuvre commune.**



La voile de bateau sera hissée cet été sur un voilier J80.

**C**onnaissiez-vous les « mangas » ? Ces bandes dessinées japonaises, souvent adaptées à la télévision, connaissent un grand succès auprès des jeunes. Pour les animateurs, ils offrent aussi l'opportunité de travailler avec les 11-14 ans sur l'expression corporelle faciale, dans la continuité des représentations de « smileys » lors de la dernière édition du carnaval. Pendant deux journées, une dizaine d'enfants ont manié les pinceaux à leur vision personnelle du thème, dans le style « manga ». Une vision personnelle certes, mais une œuvre commune... sur une voile de bateau offerte par le Centre nautique de Lorient.

« *C'est un support ludique, symbolique et original qui offre beaucoup d'espaces* », explique le peintre lorientais Dirann qui a accompagné les enfants dans leurs démarches artistiques. « *Chacun a son territoire à respecter, sur l'ensemble de la voile. L'entraide, la coopération, permettent d'aboutir à une création collective* », poursuit l'artiste. La voile colorée sera hissée cet été sur un voilier « J 80 », et exposée le 8 juin lors de la deuxième édition de la Fête des jeunes. Le principe de la manifestation ? Réunir un maximum d'associations culturelles ou sportives pour des animations et des démonstrations « participatives » devant le square Brizeux et la rue Lagarde. ▀



## Animation

## Cha-cha-cha ou salsa ?

**Depuis le mois de septembre, à l'école du Manio, sur le temps du midi, une douzaine d'enfants apprennent à danser rock, salsa et cha-cha-cha dans le cadre du projet éducatif local. Une première à Lorient.**

« **O**n regarde droit devant ! On sourit ! On tourne à gauche ! » Stessy et Alan virevoltent. « 1, 2, 3. Cha-cha ! 1, 2, 3. Cha-cha ! » Nelson et Juliette

pirouettent. « On tourne à droite ! Passage sous le bras. » Anna et Rémi pivotent, Elea et Justine décollent, Jade et Jefferson tourbillonnent. Dans la cour de l'école du Manio,

plus personne ne fait attention à ces couples qui dansent en comptant leurs pas d'un air appliqué. Des tout petits couples, au milieu desquels jaillit Gérard Dumont, cheveux plaqués, sourire dents blanches, costume anthracite et cravate rayée rouge : « Je suis toujours en costume », confie-t-il. Cinq garçons sur un groupe de douze, belle performance. Personne ne les a forcés, ils adorent danser. Cette action est menée dans le cadre du projet éducatif local (PEL). Un de ses axes prioritaires : faire découvrir de nouvelles activités relaxantes aux enfants. De 7 à 11 ans, tous les lundis de 12 h 30 à 13 h 15, sans que

jamais il ne manque personne (sauf aujourd'hui, Maiwenn et Shanya, absentes), le petit groupe suit les pas. « Il ne faut pas dire "tu danses mal" ou te vanter en disant que t'es trop fort. » Un respect que confirme Gérard : « Ceux qui connaissent le mieux les pas, apprennent à ceux qui savent moins bien. Apprendre des rythmes et des figures leur donne des bases, plutôt que de danser en faisant n'importe quoi... » À la fête de l'école, ils feront une démonstration de figures, qu'ils adorent énumérer : « Le New York ! Le Spot Turn ! Les Serviettes turques ! Le Torbellino ! Le Pasar ! Le Titan ! ». Rendez-vous fin juin... En rouge et noir. ▀



Une pause de midi très dansante!

## Artistes à l'école

## Une expo de première classe

**Comme des « grands », les élèves exposent leurs œuvres à l'hôtel Gabriel jusqu'au 23 juin. Huit salles de l'aile est accueillent leurs travaux, accomplis pour la plupart d'entre eux dans le cadre des résidences d'artistes à l'école.**

**D**epuis la rentrée, certains s'initient à la photographie, d'autres à la peinture, ou encore à la sérigraphie. Dans des conditions idéales, puisque ces élèves ont bénéficié pendant plusieurs semaines de l'accompagnement d'artistes professionnels. Organisé par la direction des services académiques de l'Éducation nationale du Morbihan dans le cadre du Printemps des arts et de la culture, l'exposition « Ici, c'est

aussi ailleurs » éclaire les visiteurs sur l'importance de la présence artistique dans les écoles de la ville. À l'école du Manio, deux classes se sont initiées au « mapping », avec le plasticien Joanie Le Mercier. À l'école Jean de La Fontaine, les élèves ont pu créer des photographies inspirées de cadrages de cinéma, avec le photographe Emmanuel Madec, quand d'autres s'essayaient au chant choral avec un quatuor à vent de l'école de musique et de danse (cf *Lorient Mag*



Peinture, photographie, sérigraphie...un bel éventail des pratiques artistiques à l'école.

avril 2013). À Keroman, une classe de CE1 a participé à la réalisation d'un court métrage : l'occasion de recréer la géographie de leur quartier par la « magie » du montage. L'exposition offre ainsi les multiples traces d'un parcours culturel en milieu scolaire. « C'est aussi pour nous un véritable outil de formation à destination des enseignants qui viendront voir l'exposition, qui permet de montrer un éventail de possibilités », explique

Patricia Le Crom, conseillère pédagogique départementale. Six cents élèves ont déjà prévu de venir admirer leurs œuvres... et celles de leurs camarades! ▀

## Pratique

Exposition « Ici, c'est aussi ailleurs »  
Jusqu'au 23 juin à l'hôtel Gabriel  
Ouvert au public du mardi au dimanche  
de 14 h à 18 h  
Vernissage le 6 juin à 18 h

## Économie sociale et solidaire

## Ils sont aux petits soins

**La santé représente tout un pan de l'économie sociale et solidaire. L'ensemble de ses acteurs locaux seront présentés en juin dans une « galerie de portraits ».**

« **U**n état de complet bien-être physique, mental et social, qui ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité ». Cette définition de la santé donnée par l'OMS en 1946 garde toute son actualité, et les acteurs sont nombreux à se retrouver autour de celle-ci. Premiers sur la liste, les établissements mutualistes, qui, historiquement, se sont toujours appuyés sur des principes de solidarité et d'entraide. À Lorient, on retrouve notamment la pharmacie mutualiste, les opticiens mutualistes, l'audition mutualiste, et la clinique mutualiste de La Porte de l'Orient.



La santé solidaire, c'est par exemple l'entraide par le groupe, ici avec l'association Codiab Kaloni'c.

### Rassurer

L'aide et le soutien aux personnes handicapées, forcément, entre en bonne place dans le Top 10 de la santé solidaire. « *Dans cette branche, la solidarité, c'est vraiment prendre en charge et en soin des personnes considérées comme "faibles", en situation de handicap, ou âgées. Aider les proches, prendre soin de la famille...* » confie Ellyn Melo, du Foyer soleil et Villa Cosmao. Handicap mental, avec l'ADAPEL- Les Papillons Blancs, ou moteur, au Foyer Soleil, ou encore autisme, à la Villa Cosmao: une quinzaine de résidents sont encadrés individuellement par une équipe qui axe son travail sur le soin, l'éducation et la socialisation.

### Épanouissement personnel

La santé, c'est aussi se sentir bien dans sa peau, dans son corps, et dans sa tête... Se détresser, se relaxer, c'est le but de nombreuses

associations, comme Cap Heol, qui propose des activités telles que la relaxation, la sophrologie, le shiatsu, le do-in, la méditation. L'association Ysae a quant à elle pour objectif d'améliorer la vie des patients atteints de cancer, en proposant des activités de bien-être, comme les arts plastiques ou des soins esthétiques.

### Briser la solitude

Proxim'Services assure une assistance quotidienne: des auxiliaires de vie sociale aident les publics « fragiles », depuis les tâches ménagères et les repas, jusqu'à l'aide au coucher ou à la toilette. Mais aussi, bien sûr, écoute, présence, chaleur. Chez Alliance Ambulance, c'est une histoire de solidarité qui est à l'origine du projet: après la liquidation de leur entreprise, sept des vingt salariés ont créé une société coopérative de production pour relancer l'activité et sauver leur emploi.

Ils sont aujourd'hui huit, et proposent transports sanitaires, VSL ou ambulances.

### Maintenir en forme les personnes âgées

Forme physique ou psychologique, les associations ne baissent pas les bras. Comme chez Retraite Loisirs Lorient, lieu de rencontres convivial, qui propose des activités culturelles et de loisirs aux retraités. Pour Michel Stintzy, « *la solidarité, la rencontre, c'est quelque chose d'essentiel dans les relations entre les gens. Les sorties permettent de se retrouver, créent un lien entre des gens très différents. Chacun s'apporte quelque chose* ». Aux ateliers Activ'Mémoire on insiste sur l'auto-entretien cérébral, en apprenant à mieux connaître les mécanismes de la mémoire, à améliorer capacité d'attention et de concentration, redonner le

goût de la découverte, trouver de nouveaux centres d'intérêt...

### Entraide

Enfin, pour les structures de prévention et de formation, l'entraide est LE principe fondateur. Le centre de soins, d'accompagnement et de prévention en addictologie « Douar Nevez », permet aux personnes ayant des difficultés avec les drogues licites ou illicites de se soigner. Dans un autre domaine, l'association Codiab Kaloni'c réunit professionnels de santé et patients autour du haut risque cardiovasculaire, du diabète de type 2, et de l'insuffisance cardiaque. Elle accompagne et motive les patients dans la gestion de leur maladie par le groupe. ■

### Pratique

Retrouvez l'ensemble des galeries de portraits de l'économie sociale et solidaire sur [www.lorient.fr](http://www.lorient.fr)

## Habitants créateurs, habitants mannequins

# La mode dernier tri

**À Lorient, tout le monde connaît IDD, Idées Détournées. Le Musée éphémère, les Noël's enchanteurs... Être prophète en son pays c'est bien, s'exporter, c'est mieux ! Les champions du recyclage partent défilé à Berlin avec leurs robes de papier ou de plastique.**

Ils mettent de la couleur dans la ville à Noël, et au Péristyle toute l'année. Les habitants créateurs d'Idées Détournées ont une patte bien reconnaissable, ultra-colorée, ludique et pop : fleurs de bouchons, pompons de plastique, ils recyclent les déchets du tri, pour en faire des créations poétiques, aujourd'hui très recherchées, notamment par les festivals. On retrouve ainsi la déco « made in IDD » lors des Vieilles Charrues, des Transmusicales, du Rock'n Solex, des Algues au Rythme ou du Festival interceltique. Pour le salon Terres, IDD avait conçu des robes géantes, puis, pour un défilé de coiffure, des robes haute-couture. Elles ont tapé dans l'œil de Pia Fischer, styliste berlinoise, puis de Natacha Wolters, organisatrice d'un prestigieux salon international à Berlin, Textile Art, dont la 9<sup>e</sup> édition se tiendra en juin.

### Robes délirantes

Le 6 juin, 26 Lorientais s'envoleront donc pour Berlin, décorer une salle et des patios, organiser des

ateliers de création et... défilé sur un podium avec une quinzaine de robes délirantes, qu'ils créent depuis des mois ! Pour Yveline et Paulette, c'est une première : ni l'une ni l'autre ne sont familières des aéroports ni des podiums... Yveline a intégré l'association, découverte au village solidaire du Festival interceltique en se baladant avec ses petits enfants, il y a trois ans. « *J'avais été interpellée par ces créations, ces choses originales faites avec des matériaux auxquels on ne penserait pas. Quand je suis arrivée, on m'a dit : tu sais coudre ? Et bien tu vas coudre ! se souvient-elle. Et chemin faisant, j'ai commencé à faire des robes, à coudre, puis à trouver des idées, à crocheter du fil plastique. J'aime les matériaux doux et colorés, comme les sacs plastique. Pour le défilé, j'ai conçu la robe Printemps, en toile cirée avec des fleurs en pots de yaourts, avec des couleurs très pétantes.* » Yveline défilera sûrement, dans une robe noire à fleurs blanches, en bande-vidéo crochétée, mais elle cogite déjà sur un autre modèle. « *Je pars de mon imaginaire, jamais de modèles existants. J'essaye. J'apprends.* »

### Des ados et des retraités

Pas de styliste, pas de directeur des collections, c'est le principe d'IDD, pour qui la liberté de chacun à créer est la motivation première. « *Ce sont les idées de tout le monde. Il n'y a pas de guide, pas de meneur, pas d'artistes et de suiveurs. L'important c'est l'humain* », explique Nadine Thouvenin, qui impulse depuis les débuts cette association qui compte aujourd'hui entre 200 et 400 adhérents selon les périodes. « *Il y a tout le temps des gens qui*



Le plastique, c'est fantastique!

*arrivent en curieux, mais aussi qui viennent d'autres associations, de foyers, de centres sociaux... Autant d'ados que de retraités !* » C'est Gaëlle Courtet, de la compagnie Quai des Valses, qui mettra en scène les mannequins lorientais. Parmi ces dernières, Paulette : « *Ça fait un peu peur ! Au début, je n'étais pas trop pour, et puis je me dis qu'à Berlin, personne ne me connaît, alors ce sera plus facile. Ça va être bien. On est vraiment un groupe sympa, avec*

*des gens très différents, mais où je me suis fait de vraies amies. Quand je suis arrivée d'Angers, ça m'a permis de m'implanter à Lorient. Ma petite-fille, qui a 7 ans, adore venir avec moi. Ici elle peut faire plein de choses. Et moi c'est pareil, je ne fais que des choses qui me plaisent. L'intérêt, c'est la liberté : pas d'horaires, pas d'ordres. Je n'ai pas le don de la création, mais ça me plaît de participer, d'être un maillon de la chaîne... »* ▀



© Hubert Thouvenin

© Hubert Thouvenin



## ESPACIL, 2013, une offre très diversifiée

Acteur incontournable du marché immobilier en Bretagne Sud, de Brest à Nantes, en passant par Vannes et Lorient, Espacil livrera plus de 300 logements neufs courant 2013. Permettre l'accès à la propriété pour le plus grand nombre avec l'éligibilité de ses programmes au PSLA et à sa TVA réduite, mais offrir, aussi aux investisseurs des produits locatifs de qualité.



N° Indigo 0 820 209 105

### À Locmiquelic, La résidence Harmonia :

- L'intimité d'une résidence de 8 appartements de 2 et 3 pièces en accession libre
- Proximité du port de plaisance
- Possibilité d'investir avec le Duflot\* et profiter de sa **réduction d'impôt de 18 % sur 9 ans du prix du bien.**



**Ces 3 programmes sont éligibles au PSLA,**

Apport personnel minoré (suivant condition de ressources)

TVA réduite à 7%

Exonération de la taxe foncière pendant 15 ans

Pas de remboursement avant occupation du bien

Garantie de relogement et de rachat

### À Plœmeur, La résidence Les Jardins de Gaïa :

- Un large choix d'appartements très agréables
- Pour habiter ou investir à prix très attractif
- Idéal pour devenir propriétaire avec l'accession aidée et son PSLA
- Possibilité d'investir avec le Duflot\* et profiter de sa **réduction d'impôt de 18 % sur 9 ans du prix du bien.**



Nouvelle opération

N° Indigo 0 820 209 105



Les Cerisiers

En avant première

N° Indigo 0 820 209 105

### À Lanester, La résidence Les vergers de Lann Gazec :

- Petit collectif en accession social
- Appartements lumineux de 2 ou 5 pièces
- Prix très attractifs
- Programmes labélisés BBC pour une économie d'énergie
- Profitez du PSLA et de sa TVA à 7 %, d'un apport personnel minoré et de l'exonération de la taxe foncière pendant 15 ans



\* Le non respect des conditions de location, entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales



Rives du Scorff

# Le littoral se dévoile

**2,2**

km de rives aménagées

**3000**

déplacements par jour  
générés par le nouvel  
hôpital

**500**

mètres de « site propre »  
pour les transports  
collectifs

**4**

tables de pique-nique

**3,3**

millions d'euros  
d'investissements

## Déplacements

## Une nouvelle fenêtre sur le

**La « reconquête » des rives du Scorff est aujourd'hui achevée. Le nouvel aménagement, qui offre un accès aisé à l'hôpital, est aussi une invitation à la détente et aux promenades le long des berges. Partons ensemble à la (re)découverte d'une partie de notre littoral !**

En cette après-midi printanière, douce et lumineuse, le Scorff dévoile ses reflets argentés. Confortablement installées sur deux chaises longues en bois de la nouvelle esplanade, Christiane et Marie-Yvonne apprécient le moment. L'air du large, les rives, les promenades le long du fleuve côtier : ces résidentes du boulevard de Normandie et de Bois du Château connaissent bien. Plusieurs fois par semaine, depuis des années, elles empruntent ensemble le parc de Tréfaven, puis celui de Bois du Château, pour enfin longer les berges sur quelques mètres. L'année dernière, en apprenant que la Ville allait remodeler une partie de « leur » balade, elles ont d'abord



Déplacements sécurisés, points de vue agréables, mobilier urbain confortable: les rives présentent leur nouveau visage.

été sceptiques : la crainte de devoir changer les habitudes... « *Nous ne nous attendions pas à ça*, reconnaît Christiane. *Aujourd'hui, c'est une bonne surprise : nous sommes encore davantage tentées de sortir !* » Avant même la fin des travaux, nombreux sont les riverains, et les Lorientais, à redécouvrir

les berges, qui s'étalent sur 2 kilomètres jusqu'à l'hôpital. Pour d'autres, c'est même une grande première ! Les rives du Scorff ont, pendant longtemps, constitué un élément en partie « caché » du patrimoine lorientais. Une balade le long de l'eau, à l'ombre des pins, relevait parfois de la découverte fortuite.

Aujourd'hui, cyclistes, piétons, familles, ados ou retraités, s'approprient le littoral, charmés par les vues imprenables sur l'eau, les enrochements, les vasières. Les bancs, les chaises longues, les tables de pique-nique invitent à la détente et favorisent la convivialité. Nouveaux usages, nouveau visage : notre façade maritime a bonne mine !

### Fluidifier et sécuriser la circulation

Avant l'ouverture de l'hôpital du Scorff, la Ville s'est préparée à accueillir 3 000 déplacements par jour dans un secteur regroupant 4 500 salariés (hôpital, DCNS et sous-traitants). Des travaux de voirie ont été effectués dès le premier semestre 2012, afin de fluidifier, sécuriser et faciliter la circulation. Premier niveau d'accès vers l'hôpital, l'échangeur de Bois du Château : deux ronds-points ont été réalisés à chaque sortie de la pénétrante pour canaliser les flux. Entre l'avenue Lénine et le boulevard du Scorff, des trottoirs partagés ont été aménagés en concertation avec les riverains. Confortée par le constat que, dans les villes où les établissements hospitaliers se situent en centre-ville, 60 % des déplacements s'effectuent par d'autres moyens de transport que la voiture, la Ville de Lorient a donc bien pris les devants.

### Les rives sont révélées

Juin 2012 : le chantier de l'hôpital avance. Il faut, dès à présent, entamer les travaux qui permettront d'y accéder facilement (cf encadré). Le défi est également celui de la diversification des modes de déplacements. Les priorités ? Transports collectifs, vélo, marche à pied. Boulevard du Scorff et boulevard Laënnec,

# Scorff



il s'agit de désengorger la circulation, de libérer des espaces urbains, de favoriser les alternatives à la voiture. La reconquête

des rives s'inscrit dans ce programme. Prenant acte de ce cahier des charges, les architectes-urbanistes de l'agence « Base » ont planché sur le projet avec la Ville. Avec une ligne de bus en site propre, des chemins piétons accessibles aux personnes à mobilité réduite, des trottoirs partagés et une piste cyclable à double sens, le résultat est à la hauteur des attentes. Les rives du Scorff sont révélées, les modes de déplacements doux privilégiés, et les liaisons inter-quartiers (Scorff/Bois-du-Château et centre-ville/Scorff) sont améliorées. La voie est donc libre pour un accès à l'hôpital ! Vice-versa, l'hôpital a joué le jeu et laisse libre accès aux rives du Scorff. *« En termes de foncier et d'urbanisme, nous avons toujours eu pour objectifs d'ouvrir des liaisons piétonnes entre le centre-ville, l'hôpital et les rives, et de pouvoir rejoindre le bord de l'eau depuis le cours de Chazelles et la porte Colbert, explique Marie-Christine Detraz, adjointe au maire chargée de l'urbanisme. Nous avons travaillé en bonne complémentarité avec*



Des cheminements piétons accessibles à tous.

## 3 questions à...

**Olivier Le Lamer,**  
adjoint au maire chargé  
des déplacements  
et de la voirie



### A quels enjeux répond le nouvel aménagement des rives ?

Il s'est agi essentiellement de rendre compatible l'accessibilité au centre hospitalier depuis la desserte portuaire et les usages doux sur les berges du Scorff, en renforçant l'inscription de cette façade urbaine dans sa géographie naturelle mais aussi en relevant le défi de la mixité des flux et des usages : desserte automobile, transports en commun avec la ligne circulaire n°1 renforcée (site propre), circuits piétons et vélo continus et sécurisés. Les boulevards réaménagés constituent la voie d'accès principale à l'hôpital, hier dominée par une ambiance routière et désormais valorisée par les qualités paysagères et patrimoniales de ces lieux. Ce projet répond donc aux évolutions urbaines et de déplacement efficace à l'échelle de l'agglomération, mais il apporte également aux Lorientais et aux riverains une qualité de vie supplémentaire avec de nouveaux espaces de convivialité.

### En quoi ces « nouvelles » rives transforment-elles le visage de la ville ?

L'implantation du CHBS sur le site de l'ancien hôpital militaire Calmette et le réaménagement des rives du Scorff participent d'une politique d'ouverture de la ville sur sa façade maritime. Globalement, on distingue deux grands mouvements : le premier met en relation le grand paysage du Scorff, entre berges naturelles et construites, parcs urbains et jardins, et les grandes polarités urbaines (CHBS, centre-ville). C'est la structure continue qui assure un confort et une continuité de l'espace public pour tous (piéton, vélo, transports collectifs, auto). Le second a trait à une échelle urbaine de proximité : c'est la valorisation des lieux d'attraction tels que la cale du Scorff, les aires de mouillage, les esplanades, les pinèdes, qui favorisent une relation apaisée entre les berges et le centre-ville.

### La reconquête du littoral fait partie de la stratégie de déplacement dans la ville. Quelles en sont les grandes lignes ?

Se déplacer à pied ou en vélo sans risque, marcher le long d'une rive bordée d'arbres et de paysages attrayants, s'arrêter sur un espace public pour lire et y croiser des amis, voilà à quoi doit ressembler une ville à échelle humaine. Notre littoral est à ce titre un lieu de vie et un atout exceptionnel : il permet de recomposer et de rendre plus lisibles les continuités de circuits pédestres et de pistes cyclables. Ce travail d'aménagement mise sur les déplacements « actifs » ainsi que sur le renforcement de la vie urbaine par le rééquilibrage des modes de déplacement. Avec une ambition : la création d'espaces urbains de qualité qui contribuent à l'avènement d'une ville durable, ouverte et animée.



◀ Un des nouveaux accès à l'hôpital, par les rives du Scorff

*l'hôpital, et l'accord d'échange trouvé avec DCNS nous a permis de récupérer le terrain qui manquait pour compléter la promenade des rives du Scorff».*

### Comme un parvis

Le littoral se livre désormais à découvert. Au nord, la nouvelle esplanade, au carrefour de Bois du Château, est promise à devenir un lieu d'animations. « Cet espace, aménagé comme un parvis, fait le lien entre le

Scorff et le parc », explique l'architecte paysagiste Florence Peucat. Certains apprécient les installations d'agrès sportifs, et d'autres, comme Christiane et Marie-Yvonne, viennent entre ami(e)s, pour un moment de détente, sur les chaises longues ou sur les marches. On pourrait presque tremper les pieds dans l'eau ! Cette esplanade constitue aussi le point de départ idéal pour une promenade à pied, à vélo, ou en roller le long du quai. « La surface est très agréable,

on roule avec plaisir », confirme Fabien, qui emprunte l'itinéraire en roller, pour la première fois. Entre les roues et le revêtement en béton microsablé, le contact s'établit naturellement. « La cohabitation piétons-vélos-rollers ne pose pas de problème », note-t-il. Un peu plus loin, toute la cale a été rénovée. Marquée à la résine, la voie est désormais plus large. Avantage, les voitures ralentissent. L'endroit est également plus agréable pour tout le monde : un bel aspect

esthétique, et un bon côté pratique qui convient aux plaisanciers. Ces derniers, réunis en association, ont activement participé à la rénovation de la cale aux côtés de la Ville. Ils disposent aujourd'hui de rangements pour annexes, les « racks », qui leur permettent de mettre facilement leur embarcation à l'eau. La Ville a confié leur fabrication au lycée technique Colbert: pendant trois semaines, les apprentis chaudronniers ont soudé, découpé, scié, plié... et ont pu suivre toutes



Des tables de pique-nique sont installées: l'air marin donne faim !



### Fête du vélo

La Fête du vélo à Lorient, c'est le 9 juin (voir aussi encadré « inauguration »). Rendez-vous à 9 h 30 devant la boutique Vélo du cours de Chazelles : le circuit empruntera notamment les rives du Scorff. Pendant la durée de la manifestation, le service Vélo proposera aux participants des prêts gratuits (prévoir caution de 100 € pour un vélo de ville et 300 € pour un vélo à assistance électrique, et une pièce d'identité) dans la limite des stocks disponibles. Retour prévu à 13h pour un pot de l'amitié, esplanade de la Porte Colbert.





▲ Chacun à sa place, et de la place pour tout le monde!

Tous les modes de déplacement ► cohabitent sereinement



les étapes de la fabrication du métal. « *Le fait de savoir que ces objets seront très utiles les a beaucoup motivés* », assure leur enseignant, Christian Gourierec. De l'autre côté du boulevard, les plaisanciers disposent aussi d'un parking pour leurs remorques.

### Meilleure visibilité sur le Scorff

De part et d'autre de la cale, les options paysagères retenues font écho aux éléments « identitaires » des rives. Les plantations effectuées rappellent ainsi

l'ambiance du parc de Bois du Château : « *Celui-ci compte un grand nombre d'arbres remarquables*, confie l'architecte paysagiste. *Nous l'avons donc étendu... pour concevoir comme un parc linéaire sur les berges.* » Le littoral reste bien sûr marqué par la présence des pins : « *les deux pinèdes, qui existaient déjà, étaient les points forts du site*, poursuit Florence Peucat. *Nous nous sommes appuyés dessus.* » Quelques interventions légères, un itinéraire piéton conforté, des bancs et des tables de pique-nique : l'aménagement

est simple mais efficace. Les berges ont été plantées avec des espèces au feuillage moins dense, comme le févier d'Amérique, pour une meilleure visibilité sur le Scorff. Face à la chapelle Saint-Christophe, une terrasse en promontoire offre un large panorama. « *Après un grand circuit à vélo, je viens m'installer ici pour respirer l'air marin... ça fait du bien !* » confie une jeune cycliste. En sortant de la deuxième pinède, un grand banc très original, aux multiples « bras », accueille sportifs ou promeneurs pour un moment

de détente. Un platelage bois qui chemine sur 200 mètres permet de gagner de l'espace sur la berge : là encore, l'harmonie couleurs/ambiance/matériaux est réussie. La piste sablée sous les pins permet aussi de rejoindre le pont des Indes. La promenade se poursuit avec la partie déjà aménagée en 2009, qui passe sous le pont de chemin de fer pour rejoindre la liaison avec l'hôpital, ses bancs en ciment et en bois de robinier, et son esplanade pavée. Voici donc plus de 2 kilomètres de balade qui s'esquissent... les yeux « rivés » sur les flots ! ▀



La cale, rénovée avec les racks: pratique pour les plaisanciers.

### Balade inaugurale le 9 juin

Une promenade le long du Scorff, ça vous tente ? Rendez-vous dimanche 9 juin prochain à 10h au bord du Scorff, au niveau de l'hôpital, pour l'inauguration officielle. Au programme : une balade commentée par les architectes paysagistes et une guide-conférencière du service de l'architecture et du patrimoine. De l'hôpital du Scorff jusqu'à l'esplanade, voilà l'occasion idéale pour découvrir l'aménagement ou en apprendre davantage sur l'environnement paysager ou patrimonial. Prévoyez de bonnes chaussures afin de parcourir sans problème la distance! Le 9 juin, c'est également la Fête du vélo à Lorient. Le circuit empruntera notamment les rives du Scorff.

Environnement

# Les bio-déchets, il faut y penser

**Lorient Agglomération interpelle les habitants sur un ton qui parodie les magazines spécialisés dans les faits divers.**

Voilà une campagne publicitaire qui ne devrait pas passer inaperçue ! « Soyez complices », proclame en substance les affiches et les spots radio diffusés depuis quelques jours. Complices, oui, mais complice d'un « délit » que l'on aimerait voir se multiplier : le tri des bio-déchets. Car si les habitants de l'agglomération se montrent exemplaires en matière de tri des emballages, cartons, papiers et verre (lire encadré), la marge de progrès reste sensible pour ce qui relève des épiluchures, restes de repas, petits déchets végétaux, cartons de pizzas, coquilles d'œuf... Autant d'éléments qui peuvent, eux aussi, être triés et jetés dans la poubelle verte.

Les bio-déchets ainsi ramassés par les camions benne les jours de collectes spécifiques sont déversés à l'Unité de traitement biologique des déchets (ADAOZ) de Caudan avant d'être mélangés avec des déchets végétaux et transformés en compost. Si le tonnage des bio-déchets collectés peut être amélioré, la qualité du tri effectué par les habitants est quant à elle particulièrement bonne. Les taux d'indésirables sur l'ensemble de l'année sont très faibles (de 1 à 5 % du poids).

### Distribution du compost

Grâce à cette qualité de tri, le compost a été reconnu conforme aux exigences de la norme européenne écolabel et même à la norme de l'agriculture biologique. Une partie de la production est donc commercialisée auprès d'une vingtaine d'agriculteurs de l'agglomération et mise à la disposition des communes pour leurs espaces verts. À noter que le compost est également distribué gratuitement aux habitants lors d'animations. Pour vous aider dans le tri de ces bio-déchets, Lorient Agglomération fournit gratuitement un « bio-seau » (poubelle de taille réduite pour trouver sa place à la cuisine), et des sacs biodégradables. Vous pourrez l'utiliser facilement, au moment d'épilucher vos légumes ou de débarrasser la table. Les habitants de Lorient peuvent s'en procurer dans les deux déchèteries et à l'accueil de la Porte Gabriel, à l'entrée de l'Enclos du Port. ■

### Pratique

Déchèterie de Lorient nord, Z.A. de la Cardonnière (derrière Kerletu)  
 Déchèterie de Lorient Sud, port de pêche - Rue E. Marcesche  
 Information et renseignements :  
 0 800 100 601

### Un tri à la hausse

Grâce à une forte sensibilisation et à un ramassage en porte à porte efficace, plus de 7 500 tonnes de bio-déchets ont été collectées en 2012. Les volumes collectés sont en augmentation constante depuis la mise en place de cette filière : + 37 % entre 2003 et 2012. Ce constat vaut aussi pour les emballages. Résultat : en huit ans, la part des déchets recyclés est passée de 25 % à 44 %. Ces bons chiffres tiennent autant aux bonnes pratiques des habitants qu'à la politique de développement des filières par Lorient Agglomération. La collectivité répond déjà aux objectifs du Grenelle 2 de l'Environnement à l'horizon 2015 en termes de recyclage et de valorisation matière des déchets, et ce depuis 2009.



À la une

## AU MOINS 190 000 PERSONNES IMPLIQUÉES

DANS LE TRI, LA RÉDUCTION ET LA VALORISATION DES DÉCHETS DANS L'AGGLOMÉRATION !

LES COMPLICES DU TRI DES BIODÉCHETS ?  
 DES EXEMPLES À SUIVRE !

**LORIENT**  
 AGGLOMÉRATION

lorient-agglo.fr

N° Vert 0 800 100 601

Une campagne de sensibilisation au tri des bio-déchets.

### La tournée des Déééglingués

Du 1<sup>er</sup> au 8 juin, la tournée des Déééglingués met à l'honneur le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques ou D3E. Toute la semaine, des animations sont proposées dans les déchèteries et dans des points de vente. Le samedi 8 juin, de 14 h à 18 h, sur la place Aristide Briand : découverte des filières de démantèlement, spectacles et créations artistiques, informations... En échange du dépôt de petit électroménager (cafetière, téléphones, écrans d'ordinateurs, jouets à piles...), les particuliers recevront un sac et participeront au concours de la collectivité la plus déééglinguée. Vous pouvez aussi déposer vos appareils dans certains magasins. Liste complète sur <http://lesdeeeeglignes.com/>

## Éducation à la nature

# Le Lain pour tisser des liens

**Du 10 au 14 juin, leçon de choses en pleine nature, dans le domaine du Lain, pour près de 800 élèves lorientais. Au programme : des ateliers pédagogiques et ludiques mais aussi des échanges pour réfléchir ensemble sur la préservation de l'environnement.**

Le temps d'une journée, désertées les classes et les tables d'écoliers ! Mais n'allez pas croire ; l'ambiance reste studieuse. Les enfants lorientais vont confronter et approfondir leurs connaissances sur le terrain, dans le domaine du Lain à Gestel. Le sujet ? La nature, ça coule de source. Le site offre en plus un cadre privilégié pour cette exploration : un parc paysager de plusieurs hectares, un ancien manoir réhabilité mais aussi des ruisseaux, des bois et des lavoirs, un espace botanique. Ces rendez-vous promettent donc d'être riches en enseignements. Ils se déroulent dans la continuité du programme d'éducation à



L'apprentissage sous forme de jeu pour les enfants.

l'environnement impulsé par la Ville depuis vingt ans.

### Sensibiliser les jeunes à la nature

En accord avec l'Inspection académique, il s'agit de sensibiliser les jeunes à la nature et à ses composantes. Ainsi, au cours de cette année, 34 classes réparties dans 19 écoles lorientaises ont bénéficié d'interventions sur des thèmes variés, selon le choix des enseignants : les économies d'énergie, l'eau, la biodiversité en ville, les énergies renouvelables, les abeilles urbaines et la gestion durable des ressources de la mer. Notions scientifiques et techniques, prise de conscience de l'intérêt de protéger nos ressources, les élèves sont désormais « presque » incollables sur leur sujet. Alors, pourquoi ne pas en faire profiter les autres ?

C'est l'objectif de ces « regroupements » au domaine du Lain où des classes de plusieurs établissements se succéderont pendant quatre jours. Répartis par petits groupes, les enfants participeront à quatre ateliers différents d'une durée de quarante-cinq minutes où ils seront tantôt animateurs, tantôt spectateurs.

À eux de faire partager à leurs camarades leurs connaissances sous forme de jeux, d'expositions, d'expériences. Puis après, les rôles s'inverseront et les mêmes découvriront un autre aspect environnemental. Des graines de savoir qui ne demandent qu'à germer en somme... ▀



Zoom sur les composantes de la nature.

### Mercredi « exploration »

Destination nature aussi pour les centres de loisirs et les élus du conseil municipal des enfants lorientais le mercredi 12 juin. 180 jeunes âgés de 7 à 13 ans se rendront au domaine du Lain pour être initiés aux enjeux environnementaux, sous forme d'ateliers animés par des partenaires associatifs, les services de la Ville et de Lorient Agglomération. Parmi les thèmes évoqués : l'observation des insectes, le plancton, les abeilles, l'eau. Pour agrémenter la journée, les enfants chemineront dans le parc à partir d'un rébus et d'un jeu de piste. Ils répondront aussi à un quiz au gré des ateliers. Alors, à vos crayons, prêts, observez !

## Nouvelles visites guidées

## Découvrez le patrimoine à vélo

**Explorer la ville à pied... ou en pédalant ? Désormais, vous avez le choix. Pour l'été, le service de l'animation de l'architecture et du patrimoine de la Ville propose en effet des visites à vélo.**

À vélo, dans Lorient, rien de plus amusant ! Telle pourrait être la devise de ces visites. Et la balade n'en est pas moins instructive, agréable et conviviale. Les participants découvrent même l'architecture et les édifices remarquables dans un périmètre plus large grâce à leur moyen de locomotion :

près de 5 km parcourus qui offrent un tour d'horizon complet de la ville. Dès le dimanche 9 juin, à 15 h, l'architecture du XXI<sup>e</sup> siècle sera au programme de la balade. Sous la conduite d'une guide-conférencière, les participants chemineront vers le Grand Théâtre, puis le stade du Moustoir. Quelques coups de pédales

plus loin, ils feront halte à la Cité de la Voile où seront abordés la reconversion de la base de sous-marins, les hangars translucides pour multicoques ou le Celtic submarine. Une belle occasion d'en savoir plus sur ces sites « archicontemporains ».

Puis du 7 juillet au 1<sup>er</sup> septembre, tous les mercredis à 15 h, départ de l'hôtel Gabriel pour le « Bord de l'eau à vélo ». Empruntant presque exclusivement des aménagements cyclables, ce circuit longe le bassin de plaisance avant de remonter les rives du Scorff. Là, les cyclo-visiteurs en sauront plus sur l'histoire de Lorient, au fil de l'eau, du port de la Compagnie des Indes à l'activité commerciale du XIX<sup>e</sup> siècle, jusqu'à l'architecture la plus récente. Sans oublier la découverte de la chapelle Saint-Christophe, monument historique du XVI<sup>e</sup> siècle.

Pour participer, nul besoin d'être un grand sportif. Les promenades, d'une

durée approximative de 2 heures, sont conçues pour un public familial, avec le passage par des axes aménagés pour les cycles ou des rues à faible circulation. Vous ne disposez pas de vélo ? Il vous est possible d'en louer un auprès de la boutique VéLo, située 16 cours de Chazelles, qui propose des locations à 1€ la journée pour tout nouveau client. Durant l'été, vous bénéficierez en plus d'un tarif préférentiel pour la visite guidée. ▀

## Pratique

Tarifs des visites : 5 € plein tarif, 4 € pour les visiteurs ayant loué un VéLo, 3 € tarif réduit. Gratuit pour les moins de 12 ans et les étudiants de l'EESAB et de l'UBS Lorient. Plus de renseignements auprès du service de l'animation de l'architecture et du patrimoine. Hôtel Gabriel - Enclos du port. Tél. 02 97 02 23 29 et sur le site [www.lorient.fr](http://www.lorient.fr)



Des visites guidées, avec guidons !

## Fête de la musique

## Un solstice au diapason

**Un zeste de DJ, une dose de gospel, un brin de traditionnel, un doigt de pop-rock, une once de jazz... Le mélange subtil des styles annonce une Fête de la musique éclectique, joyeuse et bariolée.**

À Lorient, cette édition 2013 propose diverses animations sur les places, au fil de rues et dans les bars. Une scène bretonne occupera la place Aristide Briand avec, à 18 h le bagad des pompiers du Morbihan et un fest-noz en plein air à partir de 21 h, au son des Alambig Elektrik, Thomas Moisson Trio et Bernard Loffet. Les amateurs sont attendus sur la place Paul Bert dès 18 h 30 alors que les musiques actuelles sont programmées place de l'hôtel de

ville à partir de 20 h avec St Lô accompagné pour quelques titres par les élèves d'Anita Conti des classes CHAM CHAD (classes à horaire aménagé de musique et de danse) et le chœur gospel de l'école de musique et de danse de Lorient, suivi de Crane Angels, et Von Pariahs..

La médiathèque Mitterrand s'associe à l'événement en proposant des projections de films sur les « losers du rock »... à découvrir les 19 et 22 juin.

Un service de bus est mis en place

au départ de la place Alsace-Lorraine. Départs à 23 h 30 et 1 h du matin. Arrêts desservis : Gare d'échange - Bois du Château - Kennedy - Kerguillette - Liberté - Kerfichant - Saint-Maudé Kervenaneq, Chenailler, Jean Moulin, Frébault, La Perrière. ▀

## Pratique :

renseignements au 02 97 21 32 21 et [www.mapl.biz](http://www.mapl.biz) ; [facebook.com/fdm](https://www.facebook.com/fdm) ; programme détaillé dans l'agenda



## École de musique et de danse

# 10 jours de portes ouvertes

**Ouvrez vos oreilles... l'école de musique et de danse vous ouvre ses portes !  
Jusqu'au 8 juin, concerts, rencontres, partage, danse et découvertes.**

**S**i vous ne pratiquez pas vous-même un instrument, vous pensez peut-être que l'école de musique et de danse (EMDL) n'est pas faite pour vous ? Démarrées le 28 mai, les portes ouvertes se poursuivent jusqu'au 8 juin et se proposent de vous prouver le contraire, par une semaine riche en animations. Chaque année, le conservatoire organise une centaine d'événements. Concerts,

spectacles, ateliers, conférences, auditions... Ils sont une façon d'entrer en contact avec les musiques de toutes sortes mais aussi de se familiariser avec la danse et le chant, sans chichi et avec curiosité ! ▶

### Pratique

Les inscriptions pour l'année scolaire 2013/2014 sont ouvertes en ligne. EMDL, rue Armand Guillemot <http://emdl.lorient.fr/> - 02 97 02 23 00



### Au programme :

3/06 à 18 h 30 en l'église Sainte Bernadette, double concerto pour violons de J.S. Bach  
4/06 à 18 h 30 à l'école, concert commenté. Fffffffflûte(s) !  
5/06 à 14 h place Aristide Briand, Brillante Harmonie ; à 16 h 30 à l'école, Kavout ! concerts, présentation et essais d'instruments traditionnels ; à 18 h 15 à la BU, « Légendes du monde » avec piano et quintette à vents  
6/06 à l'école ; à 18 h, Inouï !, concert de musique contemporaine ; à 18 h 30, Autour des claviers, apéro-découverte  
7/06 à 20 h à la salle Amzer Nevez à Ploemeur, fest-noz  
8/06 au Grand Théâtre, à 18 h 45 sur le parvis, Le jazz dans tous ses états et à 19 h 30 en salle, American Stories (5 €-3 €)

## Les Lorientales

# À l'est, toujours du nouveau

**Le festival continue son exploration des cultures, musiques et traditions orientales. Du 1<sup>er</sup> au 8 juin, sortez vos tapis persans et vos verres de doogh, Les Lorientales mettent le cap sur l'Iran.**

**P**our cette 4<sup>e</sup> édition, les Lorientales ont bénéficié d'une belle vitrine avec un reportage sur France Inter dans les *Carnets de campagne* de Philippe Bertrand. Un bon coup de pouce à ce jeune festival, créé par Omar Taleb en 2010. En étoffant chaque année les propositions et

en diversifiant les animations, les Lorientales s'ouvrent à un public toujours plus nombreux. L'Iran est le pays phare de l'édition 2013 et l'Égypte complète le programme côté musique. L'Iran moderne est sans doute loin de l'imaginaire attaché à la Perse millénaire et à la féerie des Mille et Une Nuits de

la belle Shéhérazade... il réserve néanmoins de belles surprises aux participants des Lorientales. Au programme, gros plan sur le cinéma iranien grâce à des projections quotidiennes du 1<sup>er</sup> au 7 juin et à une conférence le 4 juin à 20 h à la médiathèque Mitterrand. Le désormais

traditionnel Prix du livre met en lice cinq œuvres parues en 2012 sur un thème oriental. Les résultats seront proclamés le 1<sup>er</sup> juin à 16 h au Celtic Submarine... Nouveauté 2013, un concours photo, lancé à l'issue du Prix du livre et qui se prolongera jusqu'en octobre. La clôture du festival se fera non pas en fanfare mais au son du oud de Mohamed Abozekry. Ce grand concert est proposé au Manège le 8 juin à 20 h 30. Il accueillera aussi Egyptian Project, et Heejaz. (20 € - 17 €). En octobre, un rendez-vous théâtral est d'ores et déjà prévu avec le City pour présenter une œuvre d'André Chédid... À suivre donc ! ▶

### Pratique

[www.lorientales.com](http://www.lorientales.com)



## Lorient-Ludwigshafen

# Un jumelage qui roule bien



**Du 13 au 21 juin, les pompiers du centre d'incendie et de secours de Lorient prennent la route, à vélo. Ils rejoignent à Paris leurs collègues de Ludwigshafen pour repartir vers Lorient : leur manière de fêter les 50 ans de jumelage des deux villes.**

Ludwigshafen-Lorient à vélo ? L'idée d'un tel périple a d'abord pris la forme d'un défi lancé par les sapeurs-pompiers allemands à leurs collègues français. Défi amical bien sûr : les deux groupes entretiennent depuis de nombreuses années des relations chaleureuses, avec des échanges professionnels réguliers. En 2007, un premier acte est organisé, de Lorient vers Ludwigshafen. Français et allemands partent de leurs côtés, se rejoignent à Paris avant de regagner ensemble Ludwigshafen. Une dizaine de Lorientais prennent part à l'aventure. « Une belle expérience,

se souvient le commandant Guillemot, du centre de secours de Lorient. *N'étant pas des cyclistes accomplis, il fallait savoir se faire violence !* » Six ans après, voilà l'acte 2 qui se profile. Dans l'autre sens cette fois : cette manifestation annonce les festivités liées aux 50 ans du jumelage Lorient-Ludwigshafen, organisées en septembre. Une partie des cyclistes de 2007, et des « jeunes » nouveaux, repartent pour 1 100 kilomètres de circuit. « *Nous partons de Lorient vers Paris le 13 juin pour un rendez-vous le 16 juin, sous la tour Eiffel, avec nos amis allemands,* explique Bruno Boucher, qui coordonne la



En 2007, les pompiers avaient relié Lorient à Ludwigshafen.

manifestation. *Nous regagnerons ensuite Lorient.* » Cinq étapes sont au programme, et deux véhicules accompagneront les cyclistes, pour le transport de l'alimentation et des outils techniques. Réuni à Paris, le peloton franco-allemand se dirigera vers Lorient pour une arrivée prévue le 21 juin aux alentours de

18 h place Aristide Briand. Fête de la musique oblige, on devrait assister à une arrivée en fanfare !

### À noter

50<sup>e</sup> anniversaire du jumelage : animations au centre-ville les 6 et 7 septembre prochains. Contact : 02 97 02 22 29

## Lorient-Cochin

# Échanges constructifs

**La coopération décentralisée, engagée en septembre dernier avec la ville indienne de Cochin, prévoit des actions ciblées.**

Comment valoriser le patrimoine historique ? Aménager un espace public ? Rénover un bâtiment ancien ? Toutes ces questions, les élus de la ville de Cochin se les posent. Et pour les aider à dégager un éventail de réponses possibles, une délégation lorientaise a fait le déplacement en Inde du 16 au 19 avril derniers, à l'invitation des autorités indiennes. Le protocole de coopération, signé en fin d'année dernière entre les deux villes, prévoit en effet la mise en place d'échanges de bonnes pratiques, avec des actions particulièrement ciblées autour de la

mise en valeur du patrimoine historique. Alternant ateliers et visites sur site, la délégation municipale s'est donc entretenue avec les professionnels indiens, le maire de Cochin, très impliqué durant ces quatre jours, et une spécialiste de l'Unesco. Les problématiques liées à la circulation, aux transports, aux bâtiments anciens, aux aménagements urbains ont été abordées. Côté indien, personne n'attendait de solution « miracle » de la part des experts lorientais, mais plutôt une assistance méthodologique à l'élaboration de projets. Des exemples ? La création d'un musée

évoquant les relations maritimes, ou la conception d'un inventaire des bâtiments remarquables. L'ampleur des similarités entre Lorient et Cochin permet de travailler dans un véritable esprit d'échanges : la ville indienne est à la fois moderne et chargée d'histoire, avec plusieurs ports, des promenades en bord de mer, des grandes universités... et même une équipe de football de haut niveau ! Les sujets de réflexion et de coopération sont donc nombreux pour demain : une délégation indienne devrait, à son tour, se rendre à Lorient avant la fin de l'année.



L'adjointe au maire de Cochin, Bhadra B., lors de l'accueil officiel.

## Championnats de tir à l'arc Coeur de cible

**Concentration, rigueur et maîtrise de soi sont des qualités nécessaires au quotidien, mais cependant pas toujours simples à développer. Avez-vous pensé au tir à l'arc ? Les championnats de Bretagne se déroulent à la fin du mois.**

Réparti entre le samedi pour la finale des divisions régionales (tir par équipe) et le dimanche pour les championnats de Bretagne de tir FITA (individuel), le week-end promet un bel échantillon des possibilités de ce sport trop souvent oublié ou méconnu. Qu'est-ce que le tir FITA ? Cela signifie simplement tirer à la distance olympique, soit à 70 m de la cible. Pour cet événement, de nombreux clubs ont répondu présent, aussi bien en individuel que par

équipes : environ 70 tireurs sont attendus pour la phase de compétition du samedi, répartis sur une douzaine de sections bretonnes. Le dimanche, 240 sportifs sont attendus, ce qui correspond à une soixantaine de clubs. L'année dernière, l'ASAL tir à l'arc avait remporté plusieurs titres, en collectif comme un individuel. Ce club lorientais commence son recrutement dès 11 ans et compte pour l'instant 64 adhérents et deux tireurs de niveau international : Quentin



Marine Lecointe, vice-championne de France junior.

Baraër, vice-champion d'Europe et licencié à Rennes, a choisi de continuer à s'entraîner dans son club d'origine. De son côté, Raphael Petit Minuesa, champion du monde de tir à l'arc et formé à Quéven, a choisi de s'entraîner à Lorient malgré sa licence à Issy-les-Moulineaux. Parmi les inscrits au club, il

faut garder un œil sur Marine Lecointe, vice-championne de France juniors en 2012. ▮

### Pratique :

Championnats de Bretagne de tir à l'arc Samedi 29 et dimanche 30 juin à partir de 10 h  
Lycée Saint Joseph de la Salle  
Gratuit et ouvert à tous

## Gymnastique Équilibre et souplesse

**Le 8 mai, la section gymnastique loisir du COSK (centre omnisport de Kerentrech) a remporté le challenge régional à la salle Svob de Lorient contre Brest et Plougastel.**



Rendez-vous le 25 juin pour le gala de l'association.

Répartie depuis quelques années entre la salle Svob et le gymnase de Kerentrech, la section gymnastique du COSK a eu le plaisir début mai de voir ses sportives rafler des médailles dans toutes les catégories d'âge proposées. Le club, repris il y a vingt-trois ans par Philippe Mancel, progresse en effet énormément. La compétition n'est pourtant pas leur priorité : à Kerentrech, on pratique la gym loisir. Pour ces jeunes filles, la rigueur et le plaisir remplacent les concours et, dès 6 ans, elles peuvent venir évoluer à leur

rythme entre les quatre agrès proposés (sol, barres asymétriques, poutre et saut de cheval) à raison d'un entraînement par semaine. Avec sa quarantaine d'adhérentes et ses deux entraîneurs, l'association prépare désormais activement son gala, le 25 juin, maintenant que le challenge est passé. Certaines gymnastes formées au club ont réussi à se démarquer : Nathéa Boivent, 10 ans et demi et championne de Bretagne 2013 en gymnastique artistique, a par exemple participé aux championnats de France à Cognac mi-mai. ▮

## Expositions

Expositions gratuites, sauf indication

### Parcs et jardins, hier et aujourd'hui

Jusqu'au 7/06, du mardi au dimanche, de 10 h à 12 h 30 et 13 h 30 à 18 h  
> Hôtel Gabriel, aile ouest  
02 97 02 21 23



### La mer pour horizon

Née de la mer avec l'installation en 1666 du chantier naval de la Compagnie des Indes orientales sur la presqu'île du Faouëdic, Lorient tire sa prospérité de l'activité du rivage... Espace naturel, ouvert sur le monde, lieu de travail et de savoir-faire ou de promenade et d'agrément, façade décorative de la ville... l'exposition interroge le regard porté par les Lorientais depuis 3 siècles sur leur 10 kms de façade maritime.  
**Du 15/06 au 1<sup>er</sup>/09, tous les jours, de 10 h à 18 h 30**  
> Hôtel Gabriel, aile ouest  
02 97 02 23 29



### Points de vues

Tout au long de l'année, des amateurs de dessin, peinture, sculpture, photographie, gravure et reliure investissent l'école d'art de Lorient (EESAB), en journée et en soirée, pour laisser libre cours à leur passion. Cette exposition rend compte des travaux menés dans les cours et ateliers adultes de la saison 2012/2013.

**Du 14 au 23/06, du mercredi au dimanche de 14 h à 19 h**  
> Galerie du Faouëdic  
02 97 35 31 70 - <http://eesab.lorient.fr>

### Look@U

**10 au 27/06**  
> Grands larges, av. G. de Gaulle

### Figures

Portraits par Philippe Bazin  
**29/06 au 28/07, tous les jours de 14 h à 18 h 30**  
> Hôtel Gabriel  
Galerie Le Lieu : 02 97 21 18 02

### Entre 6 et 18 ans

Exposition des cours publics enfants et jeunes de l'EESAB-site de Lorient  
**Du 5 du 12/06, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 20 h.**  
> EESAB, site de Lorient - 1 av. de Kergroise  
02 97 35 31 70 - <http://eesab.lorient.fr>

### Printemps des arts

Des élèves des écoles de Lorient présentent leurs réalisations d'arts plastiques.  
**Jusqu'au 23/06, du mardi au dimanche, de 14 h à 18 h**  
> Hôtel Gabriel, aile est

### In situ : figures vagabondes du paysage

Le paysage est perçu en tant qu'image, sujet de représentation ou espace fictionnel. Il est également abordé comme territoire d'expérience. À travers cette exposition qui réunit 14 jeunes artistes issus des écoles de Lorient, Brest, Rennes et Quimper, le public découvrira une grande diversité des pratiques : dessin, peinture, photographie, vidéo, édition, objet, sculpture, installation  
**29/06 au 21/07, du mercredi au dimanche, de 14 h à 19 h**  
> Galerie du Faouëdic  
02 97 35 31 70 - <http://eesab.lorient.fr>



### Entre deux ponts

Reproductions des œuvres de Robert

Micheau-Vernez et Jean-Yves André, proposées à l'occasion de la fête de la Bretagne et visibles tout l'été.  
**Jusqu'au 30 août**  
> Rives du Scorff, du pont St Christophe au pont des Indes, à Lorient et Lanester

### Coefficient 109

Des étudiants de l'EESAB-site de Lorient ont investi le jardin de la Maison de l'île Kerner le temps d'une saison. Chaque étudiant s'est inspiré des éléments marquants du lieu comme l'eau, le vent, la faune et la flore  
**Jusqu'au 29/09. En juin, ouvert mercredi et vendredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, samedi et dimanche de 14 h à 18 h**  
> Maison de l'île Kerner, à Riantec  
4,60 € - [www.maison-kerner.fr](http://www.maison-kerner.fr)

## Musées

### Musée de la Compagnie des Indes

Le musée fait revivre au visiteur l'histoire des grandes compagnies de commerce des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.  
**Du 8/06 au 23/09, expo du FRAC : Ulysse, l'autre mer. De 10 h à 18 h 30, tous les jours. Visite guidée le 16/06 sur la peinture.**  
> Citadelle de Port-Louis  
5,50 à 7 € en visite libre (gratuit < 26 ans) - 3 à 8 € en visite guidée - <http://musee.lorient.fr>

### Sous-marin Flore

Le sous-marin, une aventure humaine et technologique.  
**Du mardi au dimanche, de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h**  
> Keroman  
6,60 à 8,50 € - 02 97 65 52 87 - [www.la-flore.fr](http://www.la-flore.fr)

### Musée sous-marin Tour Davis

À la recherche des traces englouties de notre mémoire maritime...  
**Du mardi au dimanche de 14 h à 18 h.**  
> Keroman  
3 à 5 € - [www.tour-davis.com](http://www.tour-davis.com)

### Cité de la voile Éric Tabarly

Origines de la course au large, la vie à bord, la navigation... Expo 2013 : ma première émotion à la voile.  
**Du mardi au dimanche, de 10 h à 18 h et le lundi de 14 h à 18 h**  
> Keroman  
8,60 à 11,90 € - 02 97 655 656 - [www.citevoile-tabarly.com](http://www.citevoile-tabarly.com)

## Patrimoine

02 97 02 23 29. Accueil, expositions, renseignements, billetterie à l'hôtel Gabriel, dans l'Enclos du port.

### Casse-croûte architectural

Ensemble du quai de Rohan  
**6 et 20/06 à 12 h 30**  
> Rdv devant l'office du tourisme  
Gratuit

## Rendez-vous médiathèque

### À la médiathèque F. Mitterrand

- Les Lorientaises. Richesse du cinéma iranien. Projections du 1<sup>er</sup> au 7/06. Conférence le 4/06 à 20 h
  - Les « losers du rock ». Projections les 19 et 22/06. Détail dans l'encadré Fête de la musique.
  - Informatique. Ateliers numériques thématiques le samedi de 14 h 30 à 17 h 30 (8/06, créez un blog sur Wordpress.com ; 15/06, prenez en main votre tablette Android ; 22/06, Facebook, Twitter, les clés pour comprendre ; 29/06, explorez le Cloud). Matins du web, le mercredi ou le samedi, de 10 h 30 à 12 h. Ateliers gratuits sur inscription.
  - Et tous les rendez-vous habituels. Groupe de lecture ados (19/06 à 17 h), Concilia-bulles (15/06 à 10 h)...
- > Place François Mitterrand (l'Orientis)



### Médiathèque de Keryado

• Heure du conte. Le mardi à 17 h 30.  
> Rue de Kersabiec

### Médiathèque de Kervénanec

• Heure du conte. Le mardi à 17 h 30  
• Conférence. L'enfant et le livre. Le 3/06 à 20 h  
• Groupe lecture. 13/06 à 20 h  
> Rue Maurice Thorez  
02 97 84 33 60. <http://mediatheque.lorient.fr>



### Portraits de ville

- 23/06 à 15 h. Visite festive. En musique, de jardin et jardin. Explorez les jardins et leurs richesses au son de la musique ! Dans le cadre de la Fête de la musique. Rdv à l'hôtel Gabriel - 6 €
- 30/06 à 15 h. L'art dans la ville. Un autre regard sur la ville à travers fresques, sculptures et fontaines. Rdv à l'hôtel Gabriel - 3 à 5 €

### Visite à vélo

- Architecture du XXI<sup>e</sup> siècle. De l'hôtel Gabriel à la Cité de la voile Éric Tabarly, découvrez des édifices « archicontemporains »
- 9/06 à 15 h**  
 > Rdv à l'hôtel Gabriel, Enclos du port.  
 3 à 5 €. *Chacun vient avec son vélo*

### Apéro-débat

- L'architecture en débat autour d'un apéro : échanges entre les architectes et le public. Sous le regard et avec l'intervention d'un dessinateur de BD.
- 20/06 à 18 h**  
 > Hôtel Gabriel, aile est, salle de conférence

### Base de sous-marins - Bloc K2

- Un guide-conférencier vous ouvre exceptionnellement les portes du bloc K2 pour une découverte de ce haut lieu de la Seconde Guerre mondiale.
- Visite chaque dimanche à 15 h.**  
 > Billetterie sur le parvis de la Cité de la Voile Eric Tabarly  
 3 à 6 €

## Conférences

Conférences gratuites

### Le cinéma iranien

- 4/06 à 20 h**  
 > Médiathèque Mitterrand

### L'accouchement à domicile

- 4/06 à 18 h 30**  
 > UBS, maison de la recherche (au Paquebot)  
 02 97 87 65 07

### Polar Pod : concevoir un laboratoire flottant pour explorer l'océan Austral

- 10/06 à 18 h 30**  
 > 1 bd Adolphe Pierre  
 CCSTI : 02 97 84 87 37

### Un grand voilier école pour la France

- 11/06 à 18 h 30**  
 > Celtic submarine (Keroman)  
 Cercle de la mer : 02 97 84 22 09

## Keroman, port en fête !

Le port se déguste et s'anime pour le public. Au programme de cette 7<sup>e</sup> édition, visite des bateaux de pêche et des ateliers de marées, rencontres avec les professionnels, ateliers pédagogiques et culinaires, dégustations de produits de la mer, démonstration d'hélicoptère, bassin avec des bateaux radiocommandés, expositions, animations pour les enfants, projections de films, conférences sur le monde de la pêche... et vous pouvez bien sûr vous restaurer sur place

**15 et 16/06**  
 > Port de pêche  
[www.keroman.fr](http://www.keroman.fr)

### Eco-quartiers et territoires en transition

- 19/06 à 20 h**  
 > Palais des congrès  
*Approche éco-habitat : 06 60 69 19 50*

## Musique et danse

### La Traviata

- En direct de l'opéra de Rennes  
**4/06 à 20 h**  
 > Place de l'hôtel de ville  
*Gratuit*

### Ateliers jazz de Lorient

- Les musiciens souhaitant faire le «bœuf» avec l'orchestre, sont invités à participer au concert. Le répertoire abordé est celui du New Orleans, Middle-Jazz (standards) et Latin (bossa).
- 15/06 de 15 h à 18 h**  
 > Parvis du Grand Théâtre  
 02 97 64 64 99 - *gratuit*

### La cuisine de Josquin et Léonie

- Conte musical de Julien Joubert. Co-réalisation EMDL - Jeunesses musicales de France
- 18/06 à 20 h et le 22/06 à 11 h**  
 > Conservatoire, rue À. Guillemot  
 8 € - 02 97 02 23 00 - <http://emdl.lorient.fr>

### Concerts avec MAPL

- 8/06 à 20 h 30 (Manège) : festival Les Lorientales. Egyptian Project, Mohamed Abozekry et Heejaz - 20 €
  - 19/06 à 17 h hors les murs à la médiathèque de Lanester : rencontre avec DocMau - gratuit
  - 21/06 : Fête de la musique. place de l'hôtel de ville - gratuit
- Le Manège, rue Colbert - Les Studios, sous les halles de Merville  
 02 97 21 32 21 - [www.mapl.biz](http://www.mapl.biz)

## À la Balise

Entrée libre dans la limite des places disponibles, sauf indication.

- 19/06 à 15 h : Le Petit Robot. Conte musical avec l'EMDL
  - 20/06 à 20 h : un siècle de chansons françaises, avec la chorale de la Maison pour tous
  - 2/06 à 18 h et 25/06 19 h : La Stupeur Académy. Théâtre avec le collège Anita Conti
  - 28/06 à 17 h : Ogipule au pays des Petitouss. Conte musical avec l'école maternelle Bois-Bissonnet.
  - 29/06 à 20 h 30 : spectacle du cercle Bugale An Oriant. 4 €
  - à partir du 21/06 : exposition Peindre à la manière de Paul Gauguin, par les habitants de Kervé
- > La Balise, place Pomel  
 02 97 02 23 34

## Sport

### Agenda du CNL

- Voile habitable : 7 et 8/06, trophée voile et golf. 15/06, la « Double »
- Voile légère : 29 et 30/06, coupe de Bretagne des clubs
- Permis mer : 10 au 13/06 en cours du soir - 27 et 28/06 en stage

CNL : 02 97 84 81 30 - [www.cnlorient.com](http://www.cnlorient.com)

### Voile : 24 Heures de WETA

- 22 et 23/06**  
 > Étang du Ter  
[www.wetaclassefrance.com](http://www.wetaclassefrance.com)



## En juin avec le conservatoire

Jusqu'au 8/06. Dix jours de portes ouvertes.

Lire article p. 21. Au programme :

- 3/06 à 18 h 30 en l'église Sainte Bernadette, double concerto pour violons de J.S. Bach
  - 4/06 à 18 h 30, concert commenté. *Ffffifflûte(s)!*
  - 5/06 à 14 h place Aristide Briand, *Brillante Harmonie* ; à 16h30 à l'école : *Kavout!* concerts, présentation et essais d'instruments traditionnels ; à 18h15 à la BU, légendes du monde avec piano et quintette à vents
  - 6/06 à 18 h, *Inouï!*, concert de musique contemporaine ; à 18 h 30, apéro-découverte
  - 7/06 à 20 h à Amzer Nevez (Ploemeur) : fest-noz
  - 8/06 au Grand Théâtre, à 18 h 15 sur le parvis, le jazz dans tous ces états et à 19 h 30, *American Stories* (5 €)
  - 18 et 22/06 : La cuisine de Josquin et Léonie
  - 19/06 à 18 h 30 : La maison du vieux Léon
  - 20/06 à 19 h 30 : La princesse des fleurs
  - 21/06 : Fête de la musique
  - 25/06 à 19 h : Il était une fois au conservatoire, sauf indication
- <http://emdl.lorient.fr/> - 02 97 02 23 00

## Journée mondiale des donneurs de sang

À l'occasion de la 10<sup>e</sup> Journée mondiale des donneurs de sang, les donneurs sont attendus nombreux à la Maison du don du Scorff le 14 juin de 8 h 30 à 19 h et le 15 juin de 8 h 30 à 17 h. Organisée par l'Établissement français du sang, cette journée festive et pleine de surprises, a pour objectif de remercier les donneurs de sang bénévoles, d'en recruter de nouveaux et de constituer des réserves en produits sanguins avant la période estivale, traditionnellement sensible. Donner son sang, c'est offrir la vie.

Les dons de sang permettent de soigner chaque année près de 34 000 malades en Bretagne. Sous forme de transfusions ou de médicaments dérivés du sang, ils sont utilisés chaque jour pour soigner des cancers ou des maladies du sang (leucémies, thalassémie, drépanocytose, etc.), et pour permettre des interventions chirurgicales. Vous n'êtes pas sûr de pouvoir donner, vous avez des questions ? Contactez [bretagne@efs.sante.fr](mailto:bretagne@efs.sante.fr) ou le 02 97 06 92 93.  
> Maison du don de Lorient, à l'hôpital du Scorff, rue Louis Guiguen  
*Plus d'informations sur [www.dondusang.net](http://www.dondusang.net)*



### Gala de gymnastique

**22 et 23/06**  
> Gymnase Svob  
ASAL : 02 97 64 73 26

### Tir à l'arc

Détail p. 23  
**29 et 30/06**  
> Lycée Saint Joseph de La Salle  
Asal : 06 43 13 85 52

### Challenge d'aviron

**29 et 30/06**  
> Étang du Ter  
PLL : 02 97 83 69 64

## Emploi - Formation

### Validation des acquis

• 13/06 à 17 h 45 au Centre Kerneur, rue Comtesse de Ségur - 02 97 87 11 30  
• 12/06 à 9 h 30 et 24/06 à 16 h au Greta, lycée Colbert, 117 bd Blum - 02 97 87 15 60

### Créateurs d'entreprise

Informations collectives  
**20/06 à 18 h 30**  
> Chambre de métiers, rue R. Queudet  
Gratuit sur inscription  
au 02 97 87 16 60

## Divers

### Conseil municipal

**27/06 à 17 h**  
> Hôtel de ville, salle du Conseil

### Cérémonies

• 8/06 à 11 h 30, place Glotin (guerres d'Indochine)  
• 18/06 à 18 h, place de la Libération (Appel 18 juin)

### Déballages

• Marché aux créateurs. 1<sup>er</sup> samedi du mois place Paul Bert  
• Marché aux bouquinistes. 3<sup>e</sup> samedi du mois place Paul Bert  
• Animations. 8/06, les Ramblas de Kerentrech.

### Fête du vélo

Détail p. 16  
**9/06**

## Fête de la musique

Gratuit sauf indication

### Médiathèque François Mitterrand

Projections sur le thème « Les Losers du rock ». Entrée libre dans la limite des places disponibles. Au programme :  
• 19/06 à 14 h 30 : *This Is Spinal Tap*. Comédie de Rob Reiner  
• 19/06 à 16 h 30 : *Anvil, the Story of Anvil*. Comédie de Sacha Gervasi  
• 22/06 à 14 h 30 : *Killing Bono*. Comédie de Nick Hamm  
• 22/06 à 16 h 30 : *Hedwig and the Angry Inch*. Film de John Cameron Mitchell

### École de musique et de danse. Carte blanche aux élèves

**21/06 à 20 h**  
**Lorient et les jardins du centre-ville : visite guidée en musique**  
Explorez les jardins et leurs richesses au son de la musique  
**23/06 à 15 h**  
> Au départ de l'hôtel Gabriel  
**6 € (gratuit < 12 ans)**

### Place Paul Bert : scène amateur

• 18 h : Père Cuisson (danse et percussions)  
• 18 h 45 : ensemble de saxophones du Pays de Lorient  
• 19 h : Leylo, show audio électro  
• 20 h : ateliers jazz de Lorient  
• 21 h : Wapiti Show (rock)  
• 22 h : Speak to Me (rock métal)  
• 23 h : Hobo with a Shotgun (rock/grunge)

### Place de l'hôtel de ville : scène musiques actuelles

à partir de 20 h  
• St Lô, accompagné pour quelques titres par les élèves d'Anita Conti des classes Cham Chad et le chœur gospel de l'école de musique et de danse de Lorient (entre blues et électro)  
• Von Pariahs (rock électro gospel)  
• Crane Angels (pop)  
[www.mapl.biz](http://www.mapl.biz)

### Place Aristide Briand : scène bretonne

• 18 h : bagad des pompiers du Morbihan pour accueillir le raid cycliste des sapeurs-pompiers de Lorient et Ludwigshafen pour le 50<sup>e</sup> anniversaire du jumelage. voir article p. 22  
• à partir de 21 h : fest-noz avec Alambik Elektrik ( Roland Conq, Gael Runigo, Youenn Le Cam, Lors Landat et Ronan Le Jossec pour une ambiance dansante et vitaminée), Thomas Moisson Trio (Thomas Moisson, François Tiger et Dylan James pour une ambiance cabaret du centre Bretagne) à la contrebasse remettent à l'honneur le Music hall breton des années 30, et Bernard Loffet, sonorisateur de musique traditionnelle et musiques acoustiques.  
[www.emglevanorient.com](http://www.emglevanorient.com)

### Au fil des quartiers, des rues et dans les bars

• Rue de l'Assemblée Nationale à 20 h 30 : chorale Les courants d'air  
• Place de la liberté à Keryado : animations de 17 h à 22 h (17 h : chorale ; 18 h : scène libre ; 20 h : animation avec Jack Arnay)  
• Place Glotin à 19 h : Kalima (sound system)  
• Sécurité sociale à 21 h : DJ Olblak (sound system)  
• De la place de l'Yser en passant par les Grands Larges (au polygone) à la Balise (à Kervénañec), à l'Escale Brizeux (à Nouvelle Ville) et à la rue Jules Legrand, le groupe Elza Coustrik et l'association les Agités du quartier, vous invitent à une animation ambulante. De 14 h 15 à 18 h 30  
• La Truie et sa portée, 10 rue de la Patrie à 21 h : fest-noz avec Gevelled  
• Le Cheyenne Café, 35 av. Jean Jaurès, à 19 h : Gang Bang Deluxe, Jacky Five, Z'apero et Guest (électro et musique française)  
• The Galway Inn, 18 rue de Belgique, à 22 h : The Bayous (country rock)





# Courrier des lecteurs

## Poubelles

**“J’emménage** le mois prochain dans un logement neuf et indépendant et souhaite connaître les démarches à accomplir afin de disposer des conteneurs à ordures ménagères.

Pour obtenir des conteneurs, mais aussi pour tout renseignement sur le tri des ordures et sur la collecte sélective, contactez les services de Lorient Agglomération au 0800 100 601 (numéro vert, gratuit depuis un poste fixe). Rappelons aussi que les sacs jaunes (tri des emballages) et les sacs verts (biodéchets) sont disponibles en déchèterie et à la porte Gabriel.

## Venzu

**“L’aménagement** du parc du Venzu est une réussite mais le chemin forestier qui va du bois du Venzu, côté Kervénanec, à l’auberge de jeunesse, au bord du Ter, est trop glissant et trop pentu dans sa partie la plus proche de l’étang. Serait-il possible d’améliorer ce passage ?

Afin de faciliter le passage, le service des Parcs et jardins de Lorient installera sous peu une rampe sur les parties les plus en pente du chemin.

## Encombrants

**“Nettoyage** de printemps oblige... comment me débarrasser des objets encombrants sans aller à la déchèterie ?

Appelez Loris au 0800 97 56 56 (numéro vert) pour connaître la date de passage dans votre quartier. Les encombrants doivent être mis sur le trottoir la veille au soir car la collecte se fait dès 6 h. Ne sont pas ramassés les déchets de jardinage, les gravats et les matières dangereuses.

## Statue

**“Victor Massé** est un compositeur lorientais. Il a une rue à son nom. Il avait aussi une statue à son effigie avant guerre... Qu’est-elle devenue ?

Victor Massé, compositeur lorientais, a connu un grand succès au XIX<sup>e</sup> siècle dans le domaine de l’opéra-comique. Une statue en marbre a existé à Lorient jusqu’à la Seconde Guerre mondiale. Elle était située au milieu du cours de la Bôve. Très endommagée par les bombardements, elle a été détruite à la reconstruction. Pour en savoir plus sur cette statue : [www.lorient.fr](http://www.lorient.fr) et taper Massé dans le moteur de recherche. Par le passé, de nombreuses statues ont été édifiées grâce à des souscriptions... Avis aux amateurs !

## Festival

**“Cette année,** le Festival interceltique change de formule. Existe-t-il toujours un tarif réduit pour les Lorientais ?

Oui, le Festival interceltique propose toujours un tarif préférentiel aux habitants de l’agglomération sur justificatif et à raison de 4 places par spectacle maximum ! Pensez à réserver vos billets avant le 26 juillet, car après cette date, les tarifs préférentiels ne sont plus appliqués. La billetterie est installée au Palais des congrès, en juin du lundi au vendredi de 10 h 30 à 13 h et de 15 h à 17 h 30. Les chèques vacances sont acceptés. Tout savoir sur le festival 2013, par téléphone au 02 97 64 03 20 ou sur [www.festival-interceltique.com](http://www.festival-interceltique.com)

## Handicap

**“Après un grave** souci de santé, je me trouve handicapé et j’aimerais pouvoir utiliser les places de stationnement réservées aux personnes à mobilité réduite. À qui m’adresser ?

La carte européenne de stationnement permet à son titulaire ou à la personne qui l’accompagne de stationner sur les places réservées aux personnes handicapées. La carte peut être attribuée à toute personne atteinte d’un handicap qui réduit de manière importante et durable sa capacité et son autonomie de déplacement à pied. Elle peut aussi être délivrée à une personne contrainte d’être aidée dans tous ses déplacements. Le service compétent pour étudier le dossier et attribuer la carte est la Maison départementale des personnes handicapées du Morbihan - Parc d’activité de Laroiseau - rue Ella Maillart - 56000 Vannes. Tél. 02 97 62 74 74 - [www.morbihan.fr/dossier/?idDos=64&id=259](http://www.morbihan.fr/dossier/?idDos=64&id=259) - Numéro vert (appel gratuit depuis un téléphone fixe) : 0 800 056 200 du lundi au vendredi de 14 h à 16 h

# Écrivez au Maire

Vous souhaitez poser une question, faire une remarque, un commentaire... Cette page est la vôtre. Remplissez-la en n'oubliant pas d'indiquer votre nom et votre adresse. Une réponse vous sera apportée.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## Vos coordonnées

.....

.....

## Votre téléphone

.....

Adressez votre courrier à **Monsieur le Maire, « Courrier des lecteurs »**  
Hôtel de ville - CS 30010 - 56315 Lorient cedex

Contact :  **08000 56 100**

Vous pouvez également effectuer cette démarche à partir du formulaire de contact sur [www.lorient.fr](http://www.lorient.fr) en cliquant en bas de page.

## Rencontrez vos élus...

**Le maire** reçoit sur rendez-vous, en téléphonant au 02 97 02 22 00

### Adjoints

- **M. Yves Lenormand** (1<sup>er</sup> adjoint), *Finances - Politique de la ville - Prévention et sécurité publique*  
Vendredi matin \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 23 44
- **Mme Marie-Christine Detraz**, *Aménagement - Urbanisme - Habitat - Affaires foncières et immobilières - Gestion des espaces publics et des espaces verts*  
Mardi après-midi \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 22 90
- **M. Olivier Le Lamer**, *Déplacements - Voirie - Circulation - Stationnement - Propreté urbaine - Aménagement numérique du territoire et des services électroniques à la population*  
Samedi matin \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 23 85
- **Mme Emmanuelle Williamson**, *Culture et patrimoine*  
Jeudi matin de 10 h à 12 h \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 22 90
- **M. Daniel Gilles**, *Politique sportive et loisirs*  
Mardi matin \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 22 12
- **Mme Dominique Cany**, *Affaires sociales - Personnes âgées, personnes handicapées et accessibilité*  
Jeudi matin \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 23 44
- **M. Jean-Paul Aucher**, *Environnement - Énergie - Gestion des risques naturels et industriels - Agenda 21 communal - Gestion durable du patrimoine communal bâti - Assainissement*  
Mardi matin de 10 h à 12 h \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 23 90
- **Mme Corinne Le Gall**, *Logement social*  
Mardi de 10 h à 12 h \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 22 04
- **M. Jean-Paul Solaro**, *Développement économique et formation professionnelle - Ressources humaines - Relations internationales et co-développement*  
Vendredi après-midi \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 22 90
- **Mme Claudine Le Goff**, *Petite enfance et parentalité*  
Jeudi après-midi de 14 h à 16 h \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 23 90
- **M. Yann Syz**, *Santé - Prévention des conduites addictives - Hygiène et salubrité - Restauration scolaire*  
Mercredi après-midi et samedi matin sur RDV \_Tél. 02 97 02 22 18
- **Mme Danièle Garnier**, *Éducation et vie scolaire - Administration générale (services funéraires, état civil, élections, occupation du domaine public)*  
Mercredi matin \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 22 90
- **M. Laurent Tonnerre**, *Vie associative et citoyenneté - Démocratie de proximité - Centres sociaux*  
Mercredi après-midi \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 23 85

### Conseillers municipaux délégués

- **M. Chafik Hbila**, *Action jeunesse et vie étudiante*  
\_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 22 90
- **M. Robert Ollier**, *Sécurité des établissements recevant du public (E.R.P.) et occupation du domaine public*  
\_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 23 44
- **M. Loïc Champagnat**, *Villes jumelées*  
\_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 21 11
- **Mme Nolwenn Delalée-Mevel**, *Loisirs et animations sportives - CLSH* \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 21 11
- **M. Stéphane Bigata**, *Gestion durable du patrimoine communal bâti*  
Lundi de 9 h 30 à 10 h 30 \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 23 90
- **M. Damien Girard**, *Domaines de l'économie sociale et solidaire*  
Vendredi après-midi de 14 h à 16 h \_\_\_\_\_ Tél. 02 97 02 23 90
- **Mme Annick Lecuyer**, *Relations partenariales avec les associations de commerçants du centre-ville et des quartiers*  
Mardi après-midi de 15 h à 17 h : sur rendez-vous \_ Tél. 02 97 02 22 30

# Le mot de la majorité

## Transition énergétique à Lorient

Les crises sociales, écologiques, énergétiques et économiques obscurcissent notre avenir. La transition énergétique, c'est le passage d'une dépendance aux énergies fossiles à une prise en main de notre consommation en utilisant les ressources disponibles sur notre territoire. La transition énergétique, c'est aussi engager les moyens pour acquérir l'énergie locale, pour générer de l'emploi et de la prospérité ici, et au plus vite. Parallèlement, nous devons tout particulièrement être attentifs aux populations atteintes par la précarité énergétique, souvent à faibles revenus et vivant dans des logements mal isolés. La Région, l'intercommunalité et Lorient peuvent construire un modèle énergétique basé sur la sobriété, la mise en valeur des ressources locales, créer une véritable « économie de l'énergie », produire les qualifications nécessaires pour capitaliser les compétences.

À Lorient, nous avons déjà par le passé répondu à une partie de ce défi par des réalisations innovantes sur le patrimoine de la Ville. Mais c'est loin d'être suffisant car il nous faut dès maintenant nous engager bien plus avant, en définissant des objectifs chiffrés, des niveaux d'investissement, en développant des projets ambitieux, en mobilisant et en faisant participer les citoyens, etc. Le changement doit avoir lieu au plus

près des collectivités, en créant un bloc de compétences « climat – énergie » associé au bassin de vie et aux orientations régionales. Le centralisme actuel ne facilite pas les initiatives territoriales et pourtant la création d'entreprise locale de production et de distribution d'énergie est nécessaire pour permettre cette évolution. Nous avons à Lorient tous les atouts naturels et industriels, les savoir-faire : il faut les valoriser en faisant de cette politique une grande cause municipale.

Le système d'animation territoriale porté par la Boucle énergétique locale du Pays de Lorient est une bonne réponse à ces enjeux car elle permet de réfléchir aux mutations indispensables face aux crises qui se renforcent, d'intégrer toutes les composantes sociales, économiques et environnementales du Pays de Lorient aux débats, et de proposer les solutions pour un avenir durable du territoire. Ne soyons pas timorés et hésitants, au contraire : multiplions les initiatives comme celles-ci, l'avenir de notre ville, de notre planète et de ses habitant(e)s en dépend. ▮



Pour les élus  
Europe Écologie  
Les Verts



### Numéros d'urgence

■ Pompiers	18
■ Police	17
■ SAMU	15
Numéro d'appel européen	112
(équivalent 18 ou 15)	
■ Urgences sourds et malentendants	114
■ Urgence sans-abri	115
■ Enfance maltraitée	119
■ Violences conjugales	3919
■ Secours en mer, appel depuis le littoral	1616
■ Service d'accueil d'urgence	02 97 64 45 77
■ SOS Médecins	02 97 21 42 42
■ Pharmacie de garde	3237
■ Médecin de garde	02 97 68 42 42
■ Centre anti-poison	02 99 59 22 22
■ CHBS	Standard 02 97 06 90 90
	Gynécologie 02 97 06 97 97



### Numéros utiles

■ Mairie	02 97 02 22 00
<i>(numéro d'urgence hors horaires d'ouverture : 02 97 02 23 23)</i>	
■ Lorient agglomération	02 97 02 29 00
■ Loris (intervention propreté)	0800 97 56 56
■ Collecte et tri des déchets	0800 100 601
■ Intervention eau	0800 100 601
<i>06 86 27 26 40 (hors horaires bureaux)</i>	
■ Intervention assainissement	0811 902 902 (accessible 24h/24)
■ Intervention sécurité EDF	0810 333 356
■ Intervention sécurité Gaz	0800 47 33 33
■ Aide aux victimes	08 842 846 37

## Seniors en vacances

La Ville de Lorient organise un séjour Seniors en vacances au domaine du Surgie, à Figeac, du 28 septembre au 5 octobre. Séjour en pension complète + excursions, subventionné par l'Agence nationale des chèques vacances, pour les personnes non imposables. Transport en car depuis Lorient. Tous renseignements au 02 97 02 23 94.

## Bénévoles auprès de personnes âgées

À Lorient, un réseau de bénévoles rend visite aux personnes âgées et partage du temps avec elles, à leur domicile. Si vous êtes prêt à vous rendre disponible pour ces rencontres dans une démarche citoyenne et à participer au mieux-vivre des anciens, contactez le CCAS - La Passerelle, à la galerie de l'Orientis ou au 02 97 84 15 50. Le service animation vous accompagnera dans votre démarche.

## Centre médico-sportif

Le centre médico-sportif de Bretagne-Sud a intégré l'hôpital du Scorff, 5 avenue de Choiseul. Tél. 06 97 06 98 95

## Centre de vaccinations internationales

Il est situé à l'hôpital du Scorff, 5 avenue de Choiseul. Vaccinations contre la fièvre jaune et délivrance des certificats internationaux sur rendez-vous, au 02 97 06 72 12. Pensez-y au moins deux mois avant le départ.

## Plan local d'urbanisme

Enquête publique sur le plan local d'urbanisme du 17 juin au 18 juillet. Le dossier est consultable à l'hôtel de ville de Lorient, 2 bd Leclerc, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 15 et le samedi de 9 h à 12 h. Le commissaire-enquêteur sera présent sur place les 17, 25, 29 juin, 4, 6 et 10 juillet de 9 h à 12 h ainsi que les 19 et 28 juin, 15 et 18 juillet de 14 h à 17 h.

## Plan canicule

Vous êtes âgé de plus de 60 ans ou en situation de handicap ? La Ville de Lorient vous propose de bénéficier d'un accompagnement en cas de canicule. Inscrivez-vous auprès du CCAS - La Passerelle, en appelant le 02 97 84 15 50 (du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h), ou sur place, dans la galerie commerciale de l'Orientis. Il vous sera demandé notamment les coordonnées du service intervenant à domicile, du médecin traitant et de la personne à prévenir en cas d'urgence. Si le Plan canicule est déclenché, des agents mandatés par le CCAS vous appelleront pour s'assurer que vous allez bien et prendront les mesures nécessaires si besoin.

## Accueil lycéennes tchèques

L'Alliance française de Ceske Budejovice recherche des familles d'accueil pour deux lycéennes tchèques qui souhaitent passer une année scolaire à Lorient. Elles seront hébergées à l'internat. L'accueil en famille porte sur les vacances et les week-ends. Contacter le service Relations internationales et jumelage au 02 97 02 22 29.

*Au regard de la jurisprudence du Conseil d'État, la tribune de l'opposition est un espace libre d'expression dont le contenu est sous la seule responsabilité de ses auteurs.*

## La Tribune de l'opposition Petit tour d'horizon

Lorient veut afficher de belles trames vertes et bleues afin de renforcer l'image d'une ville où il fait bon vivre. Mais dans le même temps, la ville oublie des éléments de son patrimoine comme la poudrière de Tréfaven, bâtiment des bords du Scorff laissé aujourd'hui à l'abandon. Le bâtiment réhabilité donnerait pourtant du sens à la promenade entre le péristyle et Tréfaven. Le centre-ville souffre d'un déficit d'image en termes d'attrait touristique ; la moitié des visites guidées proposées par le service ville d'art et d'histoire se situe d'ailleurs à la BSM. L'implantation d'un site muséographique au péristyle pourrait rééquilibrer les centres d'intérêt : pourquoi ne pas envisager une thématique plus large que celle de la Compagnie des Indes, à savoir l'histoire de la rade de Lorient ? Il permettrait, dans ses murs, la tenue d'expositions temporaires notamment du musée de la Compagnie des Indes maintenu dans la citadelle : ce serait alors une invitation pour le visiteur à se rendre ensuite à Port-Louis ou à la BSM.

Concernant la réforme des rythmes scolaires, il est effectivement « urgent d'attendre » pour plusieurs raisons : d'une part laisser le temps de la consultation auprès des nombreux acteurs de cette réforme, réaménager toutes les activités extra-scolaires sans précipitation, faire preuve d'innovation en organisant des activités sportives ou culturelles de qualité, en temps comme en contenu, et peut-être glaner ici ou là des idées déjà expérimentées dans d'autres villes à la rentrée et probantes. Ceci dit, nous pouvons craindre que cette nouvelle réforme noie les élèves dans une multitude d'activités avec des journées à rallonge... sans pour autant s'attaquer au problème de fond : enrayer la baisse de niveau des élèves en particulier à la sortie de l'école primaire. Une faiblesse bien connue des Français est leur difficulté à s'exprimer en langues étrangères : pourrait-on alors mettre l'accent sur ces disciplines au travers d'activités ludiques en fin de journée ? Bientôt, Lorient fête les 50 ans de jumelage avec la ville partenaire Ludwigshafen... Est-ce

que ce ne serait pas l'occasion aussi de mettre en avant l'apprentissage de l'allemand, qui est en perte de vitesse à Lorient, comme plus généralement en France ? L'Allemagne est le premier partenaire économique de notre pays, et la maîtrise de cette langue reste un atout indéniable pour nos jeunes, notamment pour la recherche d'emploi. ■

Gaëlle Bois, conseillère municipale.

Permanences : Chaque samedi, de 10 h 30 à 12 h.  
25 rue Marie Dorval à Lorient  
Tel : 02 97 84 81 35



1<sup>er</sup> juin : Arnel Tonnerre  
8 juin : Anne-Marie Garangé  
15 juin : Fabrice Loher  
22 juin : Gaëlle Bois  
29 juin : Michel Toulminet

# Les Dames de Compagnie

Service à la personne, à domicile



*Pour sourire à la vie...*

*vous vous sentez seul(e)?  
vous avez besoin de réconfort?  
n'hésitez pas!*

**APPELEZ-NOUS AU 02 97 86 53 08**

Les Dames de Compagnie sont là pour vous aider à sortir de votre isolement. À votre écoute, pour faciliter votre quotidien!

- Accompagnement à votre domicile
- Prise en charge de vos animaux domestiques
- Accompagnement dans vos déplacements
- Accompagnement courses
- Aides administratives...

1, RUE SURCOUF 56100 LORIENT TEL : 02 97 86 53 08  
les-dames-de-compagnie@orange.fr

# FAITES GRANDIR VOS TALENTS DANS L'INDUSTRIE



**Prochainement sur Lorient  
Bac Pro Maintenance Industrielle  
par apprentissage  
sous réserve de l'accord de la Région Bretagne**

*Nous vous accompagnons dans votre recherche d'entreprise.*

**Maintenance, Chaudronnerie, Outillage,  
Construction Navale, Construction Métallique**

**www.cfaibretagne.org**

Pôle Formation (AFPI-CFAI de Bretagne)  
309 route de Kerlo - ZI de Kerpont  
CAUDAN - 02 97 76 04 07



## Votre projet, nos solutions RT2012...

groupe-fleon.com

### Maisons Clefs d'OR



**à partir de 90500€\***  
90.5m<sup>2</sup> Hab RT2012 | 4 chambres  
**maisons-clefdor.com**

\* Non compris terrain, frais de notaire, frais de branchement, adaptation au sol, image non contractuelle, voir le détail des conditions en agence.

### EXIGENCE ET QUALITÉ DEPUIS PLUS DE 25 ANS



**Sur-mesure, votre maison sera unique !**

**maisons-leon.com**

**MAISONS CLEFS D'OR : 141 RUE DE BELGIQUE - LORIENT - 02 97 86 98 36**  
**MAISONS FRANÇOIS LÉON : 143 RUE DE BELGIQUE - LORIENT - 02 97 86 98 37**

# POUR HABITER OU INVESTIR



**ELIGIBLE  
DU FLOT**

**LORIENT - Cœur de ville**

## LE CHAZELLES

# 2

Du studio au T5 duplex

[www.lechazelles-orient.fr](http://www.lechazelles-orient.fr)



**NOUVEAU  
À QUEVEN**

## QUEVEN - Eco-quartier Croizamus

3 maisons  
individuelles  
du T4 au T5

9 appartements  
du T2 au T3  
en petite copropriété



  
**POLIMMO**  
PÔLE IMMOBILIER DE BRETAGNE ATLANTIQUE  
[www.polimmo.fr](http://www.polimmo.fr)

**ESPACE DE VENTE**  
Cours de Chazelles à Lorient  
**06 78 88 68 02**